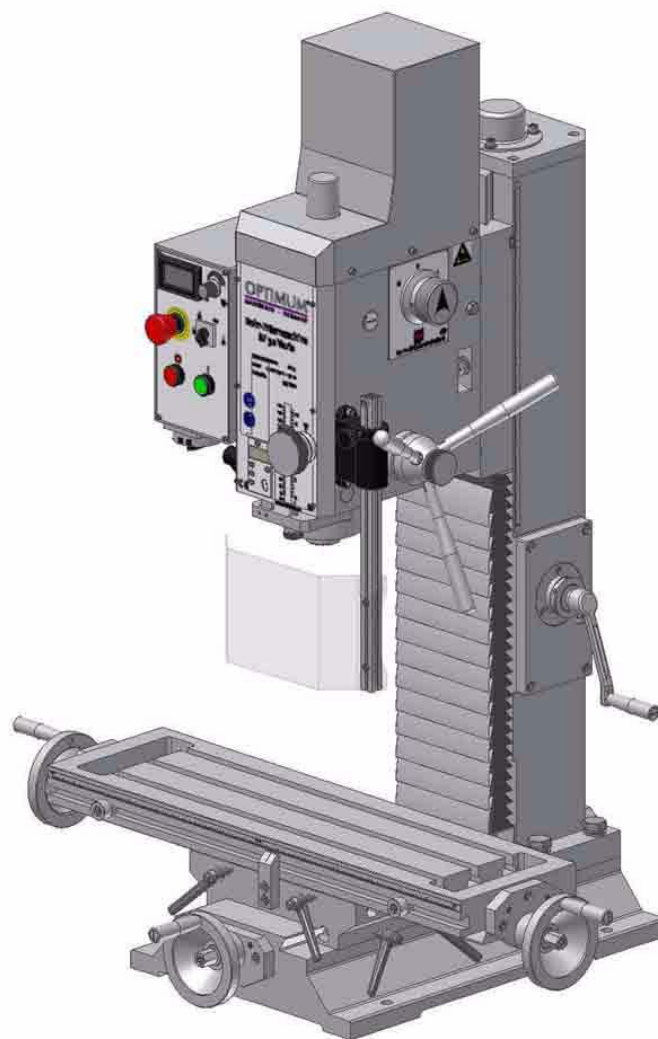


Operating manual

Version 1.0.3

Drilling-Milling machine

BF 30 Vario



Keep for future reference!

Table of Contents

Preface

We thank you very much that you have decided for the drilling-milling machine BF 30 Vario made by Optimum Maschinen Germany GmbH.

Changes

The illustrations of the drilling-milling machine might in some details deviate from the illustrations of this operating manual but this will have no influence on the operation of the drilling-milling machine.

Any changes in the construction, equipment and accessories are reserved for reasons of enhancement. Therefore, no claims may be derived from the indications and descriptions. Errors excepted!

1 Safety

| | | |
|-------|---------------------------------------------------------------------|----|
| 1.1 | Safety warnings (warning notes)..... | 5 |
| 1.1.1 | Classification of hazards..... | 5 |
| 1.1.2 | Further pictograms..... | 6 |
| 1.2 | Proper use | 6 |
| 1.3 | Possible dangers caused by the drilling-milling machine..... | 7 |
| 1.4 | Qualification of personnel..... | 7 |
| 1.4.1 | Target group | 7 |
| 1.5 | Safety devices..... | 8 |
| 1.5.1 | EMERGENCY-STOP button..... | 8 |
| 1.5.2 | Lockable main switch..... | 9 |
| 1.5.3 | Protective cover | 9 |
| 1.5.4 | Separating protective equipment..... | 10 |
| 1.6 | Safety check | 10 |
| 1.7 | Individual protection gear | 11 |
| 1.8 | For your own safety during operation..... | 11 |
| 1.9 | Disconnecting the drilling-milling machine and making it safe | 12 |
| 1.10 | Using lifting equipment..... | 12 |

2 Technical data

| | | |
|------|-------------------------------------------------|----|
| 2.1 | Power connection..... | 13 |
| 2.2 | Drilling- milling capacity..... | 13 |
| 2.3 | Spindle holding fixture..... | 13 |
| 2.4 | Drill- mill head | 13 |
| 2.5 | Cross table | 13 |
| 2.6 | Work area..... | 13 |
| 2.7 | Speeds..... | 13 |
| 2.10 | Emissions..... | 14 |
| 2.8 | Environmental conditions..... | 14 |
| 2.9 | Operating material..... | 14 |
| 2.11 | Installation plan BF 30 Vario | 15 |
| 2.12 | Installation plan of optional substructure..... | 16 |

3 Unpacking and connecting


| | | |
|-------|--------------------------------------------|----|
| 3.1 | Extent of supply | 17 |
| 3.2 | Transport..... | 17 |
| 3.3 | Storage | 17 |
| 3.4 | Installation and assembly..... | 18 |
| 3.4.1 | Requirements of the installation site..... | 18 |
| 3.4.2 | Load suspension point..... | 18 |
| 3.4.3 | Installation..... | 18 |
| 3.4.4 | Installation drawing..... | 19 |
| 3.5 | First use | 19 |
| 3.5.1 | Cleaning and lubricating | 19 |
| 3.5.2 | Fill in gear lubricant oil..... | 19 |
| 3.6 | Optional accessory..... | 20 |


| | | |
|----------|-----------------------------------------------------------------|----|
| 4 | Operation | |
| 4.1 | Safety | 21 |
| 4.2 | Control and indicating elements | 21 |
| 4.2.1 | Control panel..... | 22 |
| 4.3 | Starting the drilling-milling machine..... | 23 |
| 4.4 | Switching-off the drilling-milling machine | 23 |
| 4.5 | Inserting a tool..... | 23 |
| 4.5.1 | Installation..... | 23 |
| 4.5.2 | Disassembly..... | 24 |
| 4.5.3 | Use of collet chucks | 24 |
| 4.6 | Clamping the workpieces | 24 |
| 4.7 | Changing the speed range | 25 |
| 4.8 | Selecting the speed..... | 25 |
| 4.8.1 | Standard values for cutting speeds..... | 25 |
| 4.8.2 | Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling..... | 26 |
| 4.9 | Manual spindle sleeve feed with the fine feed..... | 27 |
| 4.10 | Manual spindle sleeve feed with the spindle sleeve lever | 27 |
| 4.11 | Digital display for spindle sleeve travel | 28 |
| 4.11.1 | Technical data..... | 28 |
| 4.11.2 | Design..... | 28 |
| 4.12 | Trouble shooting..... | 29 |
| 4.13 | Swivelling the drill-mill head | 29 |
| 5 | Maintenance | |
| 5.1 | Safety | 30 |
| 5.1.1 | Preparation | 30 |
| 5.1.2 | Restarting..... | 31 |
| 5.2 | Inspection and maintenance | 31 |
| 5.3 | Repair..... | 36 |
| 6 | Ersatzteile - Spare parts - BF30 Vario | |
| 6.1 | Säule - Column..... | 37 |
| 6.2 | Kreuztisch - Cross table 1 - 2 | 38 |
| 6.3 | Kreuztisch - Cross table 2 - 2 | 39 |
| 6.4 | Schutzeinrichtung - Protection device | 40 |
| 6.5 | Fräskopf - Milling head 1 - 3..... | 41 |
| 6.6 | Fräskopf - Milling head 2 - 3..... | 42 |
| 6.7 | Fräskopf - Milling head 3 - 3..... | 43 |
| 6.8 | Maschinenunterbau (Optional) - Machine stand (option) | 44 |
| 6.9 | Schaltplan - Wiring diagram | 45 |
| 6.10 | Teileliste - Parts list | 46 |
| 7 | Anomalies | |
| 7.1 | Anomalies in the drilling-milling machine | 52 |
| 8 | Appendix | |
| 8.1 | Copyright | 53 |
| 8.2 | Terminology/Glossary | 53 |
| 8.3 | Warranty | 54 |
| 8.4 | Disposal..... | 54 |
| 8.5 | RoHS , 2002/95/CE | 54 |
| 8.6 | Product follow-up..... | 55 |
| 8.7 | EC Declaration of Conformity | 56 |
| 9 | Index | |

1 Safety

Glossary of symbols

 give additional indications

 calls on you to act

 enumerations

This part of the operating manual

- explains the meaning and use of the warning references contained in the operating manual,
- explains how to use the drilling-milling machine properly,
- highlights the dangers that might arise for you and others if these instructions are not obeyed.

In addition to this operating manual please observe

- applicable laws and regulations,
- legal regulations for accident prevention,
- the prohibition, warning and mandatory signs as well as the warning notes on the drilling-milling machine.

ALWAYS KEEP THIS DOCUMENTATION CLOSE TO THE DRILLING-MILLING MACHINE.

INFORMATION






If you are unable to solve a problem using this manual, please contact us for advice:

Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr. Robert-Pfleger-Str. 26
D- 96103 Hallstadt

1.1 Safety warnings (warning notes)

1.1.1 Classification of hazards

We classify the safety warnings into various levels. The table below gives an overview of the classification of symbols (pictograms) and warnings for the specific danger and its (possible) consequences.

| Pictogram | Alarm expression | Definition/Consequences |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | DANGER! | Imminent danger that will cause serious injury or death to personnel. |
| | WARNING! | Risk: a danger that might cause serious injury or death to personnel. |
| | CAUTION! | Danger of unsafe procedure that might cause injury to personnel or damage to property. |
|  | ATTENTION! | Situation that could cause damage to the drilling-milling machine and product and other types of damage. No risk of injury to personnel. |
|  | INFORMATION | Application tips and other important or useful information and notes. No dangerous or harmful consequences for personnel or objects. |

In the case of specific dangers, we replace the pictogram by



1.1.2 Further pictograms



Activation forbidden!



Read the operating manual before the machine is first used!



Pull the mains plug!



Use protective goggles!



Use protective gloves



Use protective boots!



Wear a safety suit!



Use ear protection!



Protect the environment!



Contact address

1.2 Proper use



WARNING!

In the event of improper use, the drilling-milling machine

- will endanger personnel,
- will endanger the drilling-milling machine and other material property of the operator,
- may affect proper operation of the drilling-milling machine.

The drilling-milling machine is designed and manufactured to be used for milling and drilling cold metals or other non-flammable materials or that do not constitute a health hazard by using commercial milling and drilling tools.

The drilling-milling machine must only be installed and operated in a dry and well-ventilated place.

If the drilling-milling machine is used in any way other than described above, modified without the authorisation of the company Optimum Maschinen Germany GmbH or operated with different process data, then the drilling-milling machine is being used improperly.

We do not take liability for damages caused by improper use.

We would like to stress that any modifications to the construction, or technical or technological modifications that have not been authorised by the company Optimum Maschinen Germany GmbH will also render the guarantee null and void. It is also part of proper use that

- the maximum values for the drilling-milling machine are complied with,
- the operating manual is observed,
- inspection and maintenance instructions are observed.

☞ „Technical data“ on page 13

**WARNING!**

Very serious injury due to improper use.

It is forbidden to make any modifications or alterations to the operating values of the drilling-milling machine. These could endanger the staff and cause damage to the drilling-milling machine.

1.3**Possible dangers caused by the drilling-milling machine**

The drilling-milling machine was built using the latest technological advances.

Nonetheless there remains a residual risk, since the drilling-milling machine operates with

- high revolutions,
- rotating parts and tools,
- electrical voltage and currents.

We have used construction resources and safety techniques to minimise the health risk to the staff resulting from these hazards.

If the drilling-milling machine is used and maintained by personnel who are not duly qualified, there may be a risk by the drilling-milling machine resulting from incorrect operation or unsuitable maintenance.



All personnel involved in assembly, commissioning, operation and maintenance must

- be duly qualified,
- strictly follow this operating manual .

Disconnect the drilling-milling machine whenever cleaning or maintenance work is being carried out.

**WARNING!**

The drilling-milling machine may only be used with the safety devices activated.

Disconnect the drilling-milling machine whenever you detect a failure in the safety devices or when they are not fitted!

All additional installations carried out by the operator need to incorporate the prescribed safety devices.

As the machine operator, this will be your responsibility!

☞ „Safety devices“ on page 8

1.4**Qualification of personnel****1.4.1****Target group**

This manual is addressed to

- the operator,
- the user,
- the maintenance staff.



The warning notes therefore refer to both operation and maintenance of the drilling-milling machine.

Always disconnect the drilling-milling machine plug from the mains. This will prevent it being used by unauthorised staff.

**INFORMATION**

All personnel involved in assembly, commissioning, operation and maintenance need to

- be duly qualified,
- strictly follow this operating manual .

In the event of improper use

- there may be a risk to the staff,
- there may be a risk to the drilling-milling machine and other material property,
- may affect proper operation of the drilling-milling machine.

1.5 Safety devices

Use the drilling-milling machine only with properly functioning safety devices.

Stop the drilling-milling machine immediately if there is a failure in the safety device or if it is not functioning for any reason.

It is your responsibility!

If a safety device has been activated or has failed, the drilling-milling machine must only be used when

- the cause of the failure has been removed,
- it has been verified that there is no resulting danger for the staff or objects.



WARNING!

If you bypass, remove or override a safety device in any other way, you are endangering yourself and other personnel working with the drilling-milling machine. The possible consequences are

- damage as a result of components or parts of components flying off at high speed,
- contact with rotating parts,
- fatal electrocution.

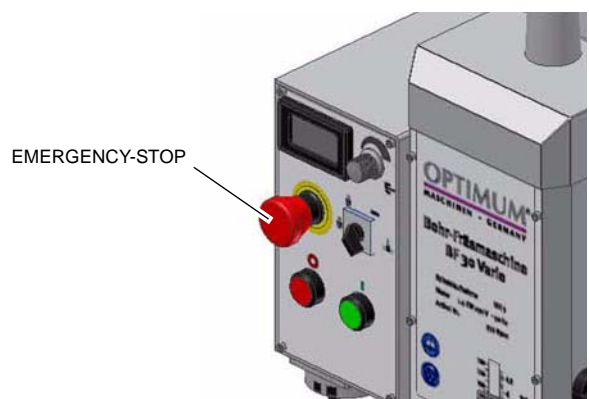
The drilling-milling machine includes the following safety devices:

- an EMERGENCY-STOP button,
- a protective cover at the drill-mill head,
- a separating protective equipment on the milling spindle.

1.5.1 EMERGENCY-STOP button

The EMERGENCY-STOP button switches the drilling-milling machine off.

☞ „Starting the drilling-milling machine“ on page 23



Illustr. 1-1: EMERGENCY-STOP button



ATTENTION!

The **EMERGENCY-STOP** button switches off the drilling-milling machine immediately. Only press the **EMERGENCY-STOP** button in case of danger! If the emergency stop button is actuated in order to stop the drilling-milling machine generally you might damage tools or workpieces.

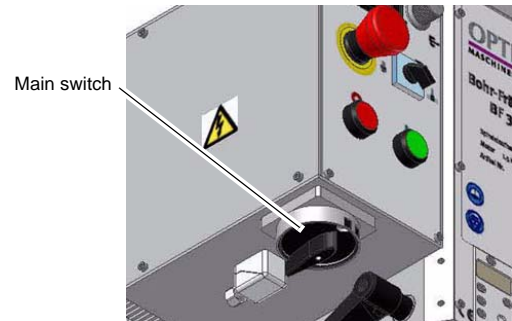
After actuating the button, turn it to the right, in order to restart the machine.

1.5.2 Lockable main switch

In the position " 0 " the lockable main switch can be secured against accidental or non-authorized switching on by means of a padlock.

When the main switch is switched off, the current supply is been interrupted.

Except for the areas marked by the pictogram in the margin.



Illustr. 1-2: Main switch



WARNING!

Dangerous voltage even if the main switch is switched off. In the areas marked by the pictogram in the margin, there might be voltage, even if the main switch is switched off.

1.5.3 Protective cover

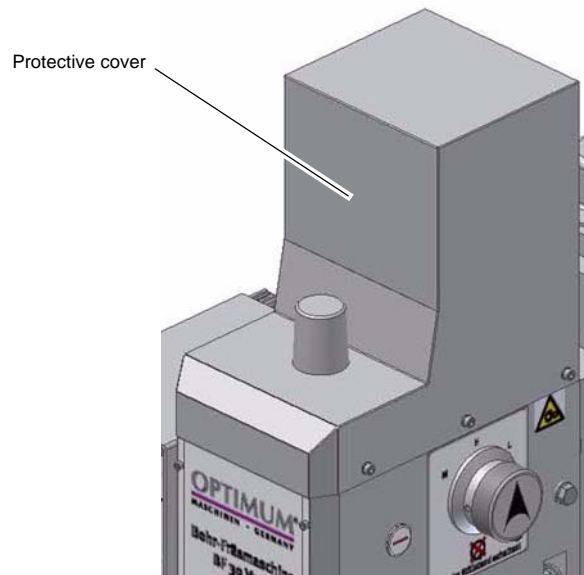


The drill-mill head is fitted with a protective cover.



WARNING!

Remove the protective cover only after the mains plug of the drilling-milling machine has been pulled.



Illustr. 1-3: Protective cover

1.5.4 Separating protective equipment

Adjust the protective equipment to the correct height before you start working.

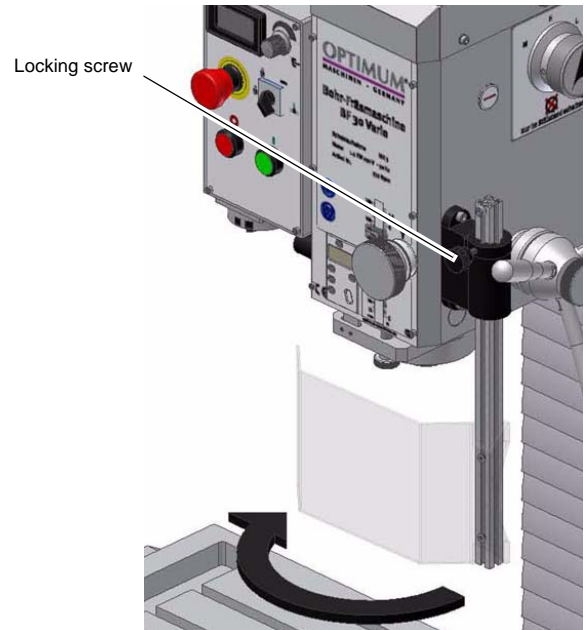
To do so, detach the clamping screw, adjust the required height and retighten the clamping screw.

A switch is integrated in the fixture of the spindle protection which monitors that the cover is closed.



INFORMATION

YOU CANNOT START THE MACHINE IF THE DRILL CHUCK PROTECTION IS NOT CLOSED.



Illustr. 1-4: Separating protective equipment

1.6 Safety check

Check the drilling-milling machine regularly.

Check all safety advices

- at the beginning of each shift,
- once a week (with the machine in operation),
- after every maintenance and repair operation.

| General check | | |
|-------------------|---------------------------------------|----|
| Equipment | Check | OK |
| Protective covers | Fitted, firmly bolted and not damaged | |
| Labels, markings | Installed and legible | |

| Run test | | |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Equipment | Check | OK |
| EMERGENCY-STOP button | When the EMERGENCY-STOP button is activated, the drilling-milling machine should switch off. A restart will not be possible until the EMERGENCY-STOP button has been unlocked and the ON switch has been activated. | |
| Separating protective equipment around the drilling and milling spindle | Only switch on the drilling-milling machine if the protective equipment is closed. | |

1.7 Individual protection gear



For certain work individual protection gear is required.

Protect your face and eyes: During all work and specifically work during which your face and eyes are exposed to hazards, a safety helmet with a face guards should be worn.



Use protective gloves when handling pieces with sharp edges.



Use safety shoes when you position, dismantle or transport heavy components.



Use ear protection if the noise level (emission) in the workplace exceeds 80 dB (A).

Before starting work, make sure that the prescribed individual protection gear is available at the workplace.



CAUTION!

Dirty or contaminated body protection gear can cause disease. Clean it each time after it has been used and once a week.

1.8 For your own safety during operation



WARNING!

Before activating the drilling-milling machine, double check that this will not endanger other people and cause damage to equipment.

Avoid any unsafe working practises:

Make sure your work does not endanger anyone.

- The instructions in this manual need to be observed during assembly, handling, maintenance and repair.
- Use protective goggles.
- Turn off the drilling-milling machine before measuring the workpiece.
- Do not work on the drilling-milling machine if your concentration is reduced, for example, because you are taking medication.
- Stay on the drilling-milling machine until the working spindle has come to a complete halt.
- Use prescribed protection gear. Make sure to wear a well-fitting work suit, when necessary, a hairnet.
- Do not use protective gloves during drilling or milling work.
- Unplug the shockproof plug from the mains before changing the tool.
- Use suitable devices for removing drilling and milling chips.
- Make sure your work does not endanger anyone.
- Clamp the workpiece tightly before activating the drilling-milling machine.

In the description of work with and on the drilling-milling machine we highlight the dangers specific to that work.

1.9 Disconnecting the drilling-milling machine and making it safe



Switch off the drilling-milling machine with the main switch before starting any maintenance and repair works.

1.10 Using lifting equipment



WARNING!

Use of unstable lifting equipment and load-suspension devices that break under load can cause very serious injury or even death.

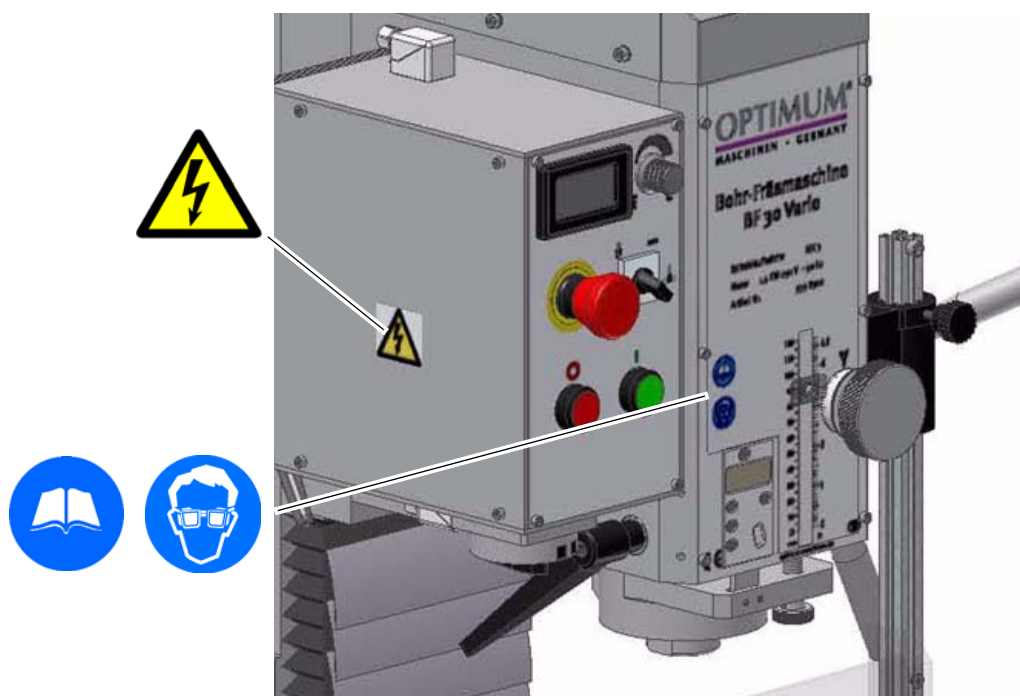
Check that the lifting equipment and load-suspension devices are of sufficient load capacity and are in perfect condition.

Observe the rules for preventing accidents issued by your association for the prevention of occupational accidents and safety in the workplace or other inspection authorities.

Hold the loads properly.

Never walk under suspended loads!

Positions of the signs on the drilling-milling machine



Illustr. 1-5: BF 30 Vario

2 Technical data

The following information gives the dimensions and weight and is the manufacturer's authorised machine data.

| | |
|------------------------------------------------|--------------------|
| 2.1 Power connection | |
| Motor power consumption | 230V ~ 50Hz 1,5 kW |
| 2.2 Drilling- milling capacity | |
| Drilling capacity in steel [mm] | max. Ø 30 |
| Drilling capacity cast iron [mm] | max. Ø 35 |
| Milling capacity of end-mill cutter [mm] | max. Ø 30 |
| Milling capacity of inserted tooth cutter [mm] | max. Ø 75 |
| Working radius [mm] | 220 |
| 2.3 Spindle holding fixture | |
| Spindle holding fixture | MT 3 ISO 30 |
| Extraction rod | M12 |
| Sleeve travel [mm] | 90 mm |
| 2.4 Drill- mill head | |
| Swivelling | + / - 30° |
| Gearbox stages | 3 |
| Z-axis travel [mm] | 470 |
| 2.5 Cross table | |
| Table length [mm] | 750 |
| Table width [mm] | 210 |
| Y-axis travel [mm] | 200 |
| X-axis travel [mm] | 450 |
| T - slot size / distance [mm] | 12 / 63 |
| 2.6 Work area | |
| Height [mm] | 2100 |
| Depth [mm] | 1900 |
| Width [mm] | 2500 |
| 2.7 Speeds | |
| Gearbox stage slow [min ⁻¹] | 65 - 650 |
| Gearbox stage average [min ⁻¹] | 150 - 1500 |
| Gearbox stage fast [min ⁻¹] | 330 - 3300 |

| | | |
|------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.8 | Environmental conditions | BF 30 Vario |
| | Temperature | 5-35 °C |
| | humidity | 25 - 80% |
| 2.9 | Operating material | BF 30 Vario |
| | Gearbox | Oil quantity 1,2 litres Mobilgear 627, ISO VG 100 viscosity 100 cSt at 40° or a corresponding oil |
| | blank steel parts | Mobilgrease OGL 007 or, Mobilux EP 004, acid-free oil, e.g. weapon oil, motor oil |

2.10 Emissions



The noise level (emission) of the drilling-milling machine is below 78 dB(A). If the drilling-milling machine is installed in an area where various machines are in operation, the acoustic influence (emission) on the user of the drilling-milling machine may exceed 85 dB(A) at the workplace.

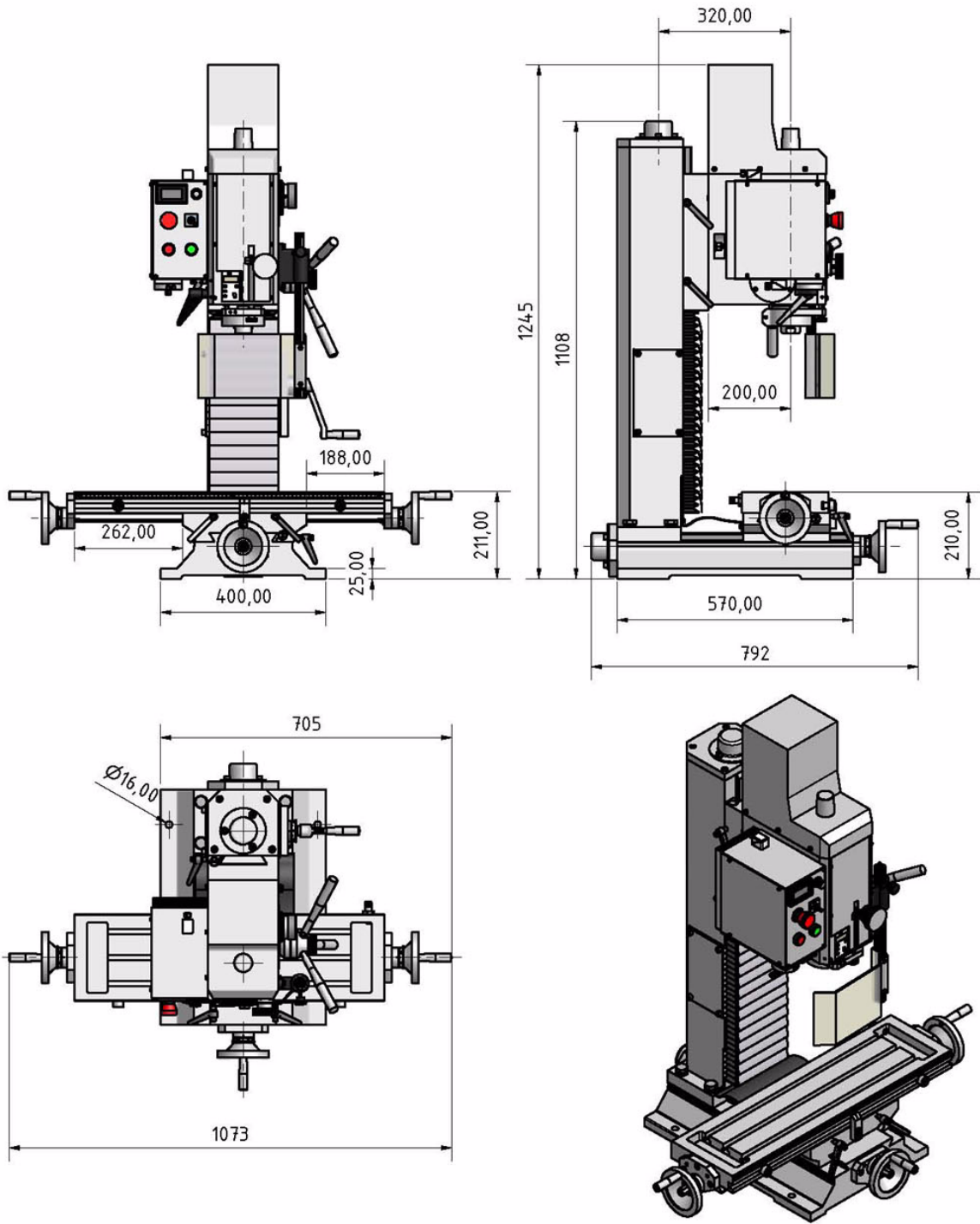
We recommend the use of soundproofing ear protection. Remember that the duration of the noise pollution, the type and characteristics of the working area and operation of other machines influence the noise level in the workplace.

INFORMATION

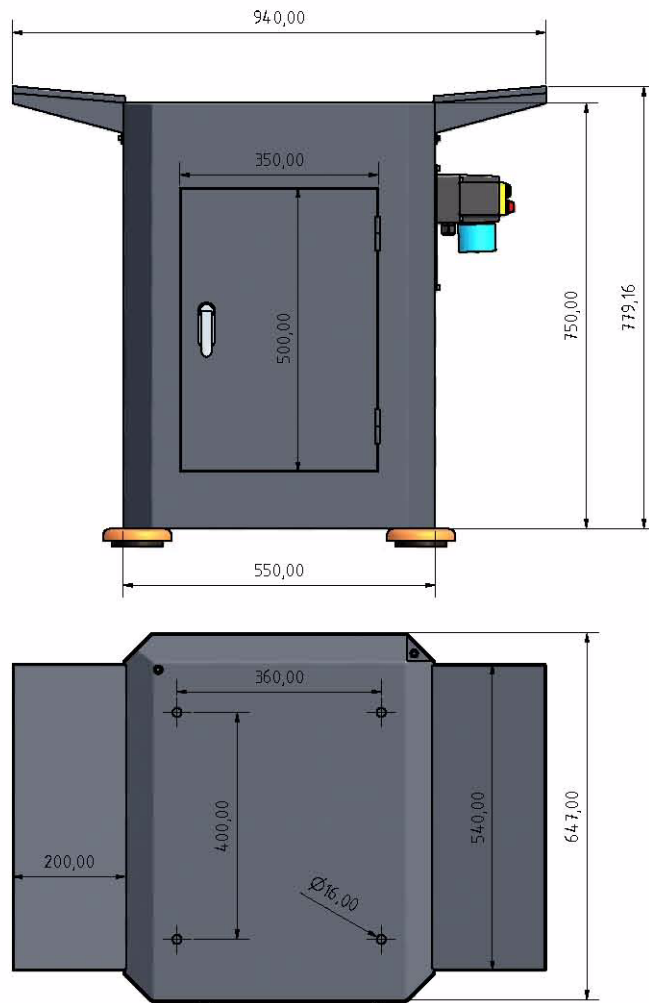


We recommend to take sound protection and ear protection measures. Please make sure that the period of the noise stress, the type and nature of the working area as well as other machines which are operated simultaneously will influence the noise level at the working place.

2.11 Installation plan BF 30 Vario



2.12 Installation plan of optional substructure



3 Unpacking and connecting



INFORMATION

The drilling-milling machine comes pre-assembled.

3.1 Extent of supply

When the drilling-milling machine is delivered, immediately check that the machine has not been damaged during shipping and that all components are included. Also check that no fastening screws have come loose.

Compare the parts supplied with the information on the packaging list.

3.2 Transport

WARNING!



Machine parts falling off forklift trucks or other transport vehicles could cause very serious or even fatal injuries. Follow the instructions and information on the transport case:

- centres of gravity
- suspension points
- weights
- means of transport to be used
- prescribed shipping position

WARNING!



Use of unstable lifting equipment and load-suspension devices that break under load can cause very serious injuries or even death.

Check that the lifting and load suspension gear has sufficient load capacity and that it is in perfect condition.

Observe the rules for preventing accidents.

Hold the loads properly.

Never walk under suspended loads!

3.3 Storage



ATTENTION!

Improper storage may cause important parts to be damaged or destroyed.

Store packed or unpacked parts only under the intended environmental conditions.

☞ „Environmental conditions“ on page 14

Consult the company Optimum Maschinen Germany GmbH if the drilling-milling machine or accessories have to be stored for a period of over three months or under different environmental conditions to those given there.

3.4 Installation and assembly

3.4.1 Requirements of the installation site

The working area for operation, maintenance and repair work must not be hindered.

The mains plug of the drilling-milling machine must be freely accessible.

3.4.2 Load suspension point



WARNING!

Danger of crushing and overturning. Proceed with extreme caution when lifting, installing and assembling the machine.

- Secure the load-suspension device around the drill-mill head. Use a lifting sling for this purpose.
- Clamp all the clamping levers at the drilling-milling machine before lifting the drilling-milling machine.
- Make sure that no add-on pieces or varnished parts are damaged due to the load-suspension.

3.4.3 Installation

- Check the horizontal orientation of the base of the drilling-milling machine with a spirit level.
- Check that the foundation has sufficient floor-load capacity and rigidity. The total weight amounts to 265 kg.



ATTENTION!

Insufficient rigidity of the foundation leads to the superposition of vibrations between the drilling-milling machine and the foundation (natural frequency of components). Insufficient rigidity of the entire milling machine assembly also rapidly causes the machine to reach critical speeds, with unpleasant vibrations, leading to bad milling results.

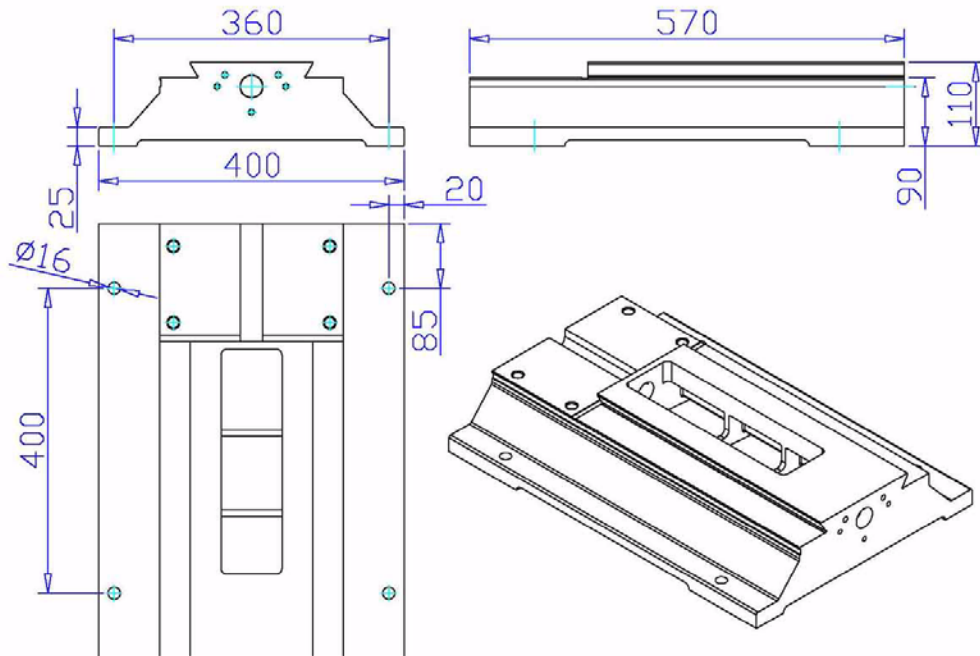
- Position the drilling-milling machine on the intended foundation.
- Attach the drilling-milling machine using the provided recesses in the machine base.



WARNING!

The quality of the substructure and the kind of fixture of the machine stand to the substructure has to assimilate the loads of the machine. The substructure needs to be even. Please check the horizontal alignment of the substructure of the machine with a spirit level. Fix the machine to the substructure at the provided recesses at the stand. We recommend the use of shear connector cartridges or heavy-duty bolts.

3.4.4 Installation drawing



Illustr. 3-1: Machine base

3.5 First use

3.5.1 Cleaning and lubricating

- Remove the anti-corrosive agent applied to the drilling-milling machine for transport and storage purposes. We recommend the use of stove distillate.
- Do not use any solvents, thinners or other cleaning agents which could corrode the varnish on the drilling-milling machine. Follow the specifications and indications of the manufacturer of the cleaning agent.
- Lubricate all bright machine parts with non-corrosive lubricating oil.
- Grease the drilling-milling machine using the lubrication chart.
☞ „Inspection and maintenance“ on page 31
- Check the smooth running of all spindles. The spindle nuts can be readjusted.
- Disassemble the taper gibs of the cross table and clean the gibs from the anti-corrosive agent. ☞ „Taper gib“ on page 35

3.5.2 Fill in gear lubricant oil

The drilling-milling machine is delivered without oil filling. Fill in gear lubricant oil.

☞ „Oil change“ on page 32

3.6 Optional accessory

| Designation: | Item No | |
|-----------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Machine substructure Dimensions (L x B x H): 650 x 550 x 750 | 3338430404 |  |
| Vice FMS 125 | 3355127 | |
| Hydraulic vice HMS 125 | 335 2044 | |
| Kit of parallel spacers 18 pcs | 3354000 | |
| Universal coolant equipment 230 V | 3352002 | |
| Universal coolant equipment 400 V | 3352001 | |
| Levelling- damping element SE1 | 3381012 |  |
| Levelling- damping element SE2 | 3381016 | |
| Milling cutter kit HSS 20 pcs | 3386200 | |
| Collet chucks kit direct clamping MT 3 | 3352014 | |
| Draw-in collet chucks kit MT 3 | 3352050 | |
| Cutter head for copy and surface milling MT 3 | 3350213 | |
| Height-adjustable tailstock RST 1 | 3356155 | |
| Horizontal-vertical circular dividing table RT 150 | 335 6150 |  |

4 Operation

4.1 Safety

Use the drilling-milling machine only under the following conditions:

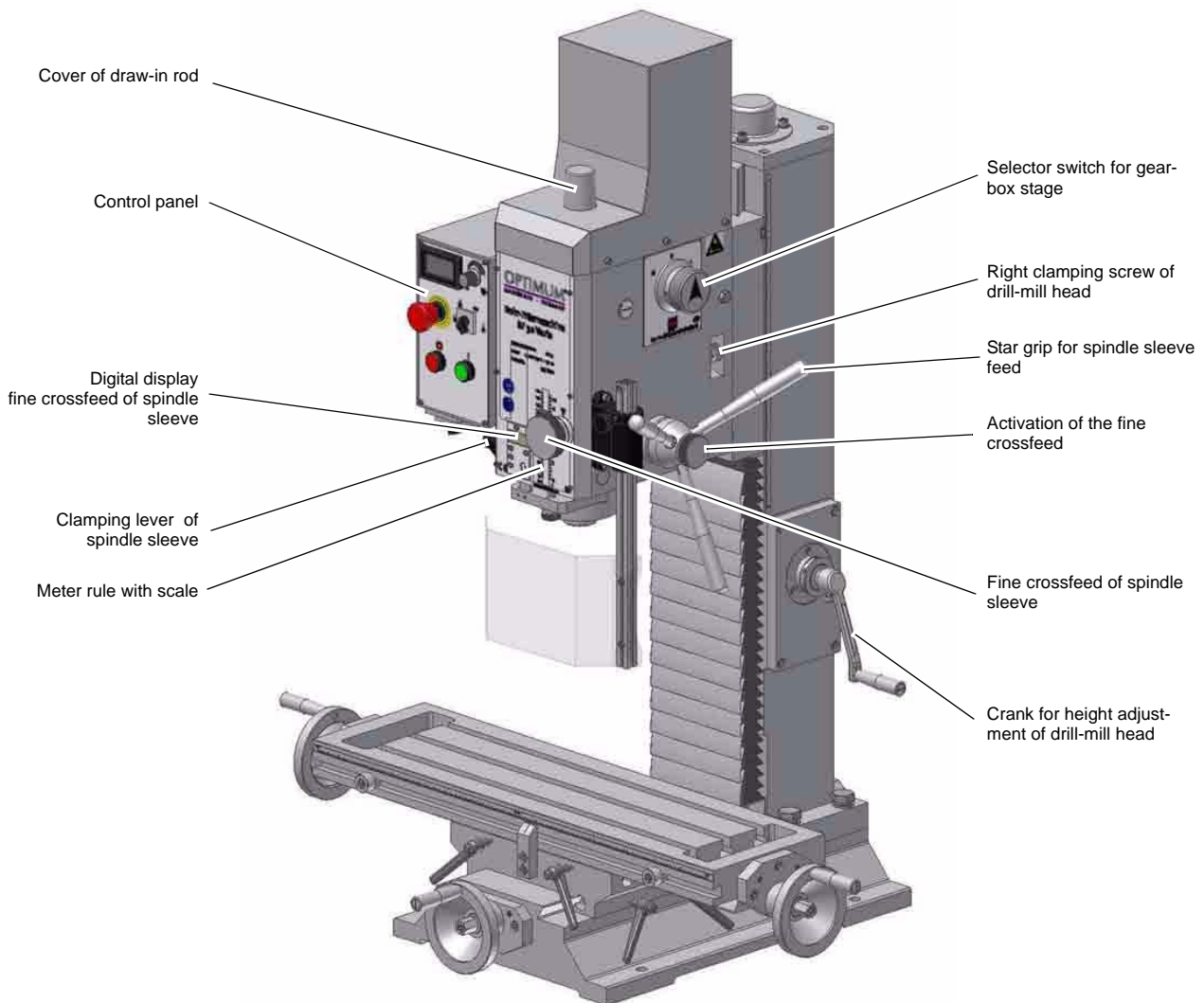
- The drilling-milling machine is in proper working order.
- The drilling-milling machine is used as prescribed.
- The operating manual is followed.
- All safety devices are installed and activated.



All anomalies should be eliminated immediately. Stop the drilling-milling machine immediately in the event of any abnormality in operation and make sure it cannot be started-up accidentally or without authorisation.

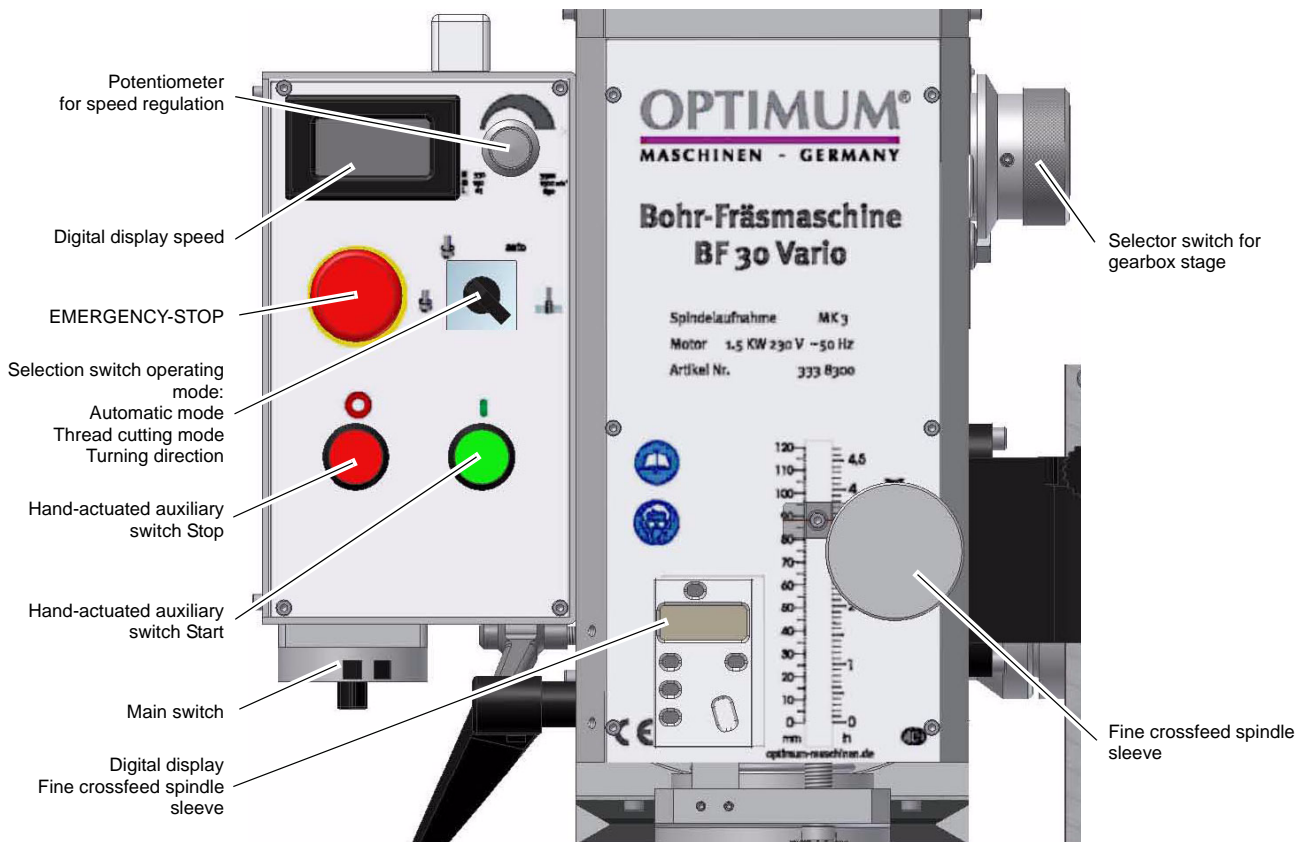
☞ „For your own safety during operation“ on page 11

4.2 Control and indicating elements



Illustr. 4-1: BF 30 Vario

4.2.1 Control panel

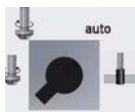


Illustr. 4-2: Control panel



Selector switch operating mode

With the selector switch the operating mode „Auto, threading or right-hand respectively left-hand run“ is being selected.



Operating mode „Auto“

In the automatic mode the engine starts up according to a predefined path over the drilling depth stop of the shaft automatically and will stop at the final position. This way for, the push button Start and Stop does not have to be actuated for repetitive drilling tasks.



Operating mode threading

In the threading mode the engine automatically starts up according to a predefined path over the drilling depth stop and changes automatically the drilling direction as soon as the predefined depth is being achieved. The screw tap exits the workpiece.



Switch for the turning direction

Standard operation, selection right-handed or left-handed rotation.



Potentiometer

Speed setting "VARIO"



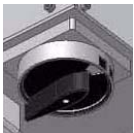
Push button ON

The „push button ON“ will start up the rotation of the drilling spindle.



Push button OFF

The „push button OFF“ switches off the rotation of the drilling spindle.



Main switch

Interrupts or connects the power supply.

4.3 Starting the drilling-milling machine

- Switch on the main switch.
- Close the protective equipment.
- Select the operating mode.
- Select the gear level.
- Set the potentiometer to the lowest speed.
- Actuate the hand-actuated auxiliary switch Start.
- Set the required speed on the potentiometer.



ATTENTION!

Wait until the drilling-milling machine has come to a complete halt before inverting the turning direction using the change-over switch.

4.4 Switching-off the drilling-milling machine

- Press the hand-actuated auxiliary switch Stop. For long-term standstill switch the drilling-milling machine off with the main switch.

4.5 Inserting a tool

4.5.1 Installation

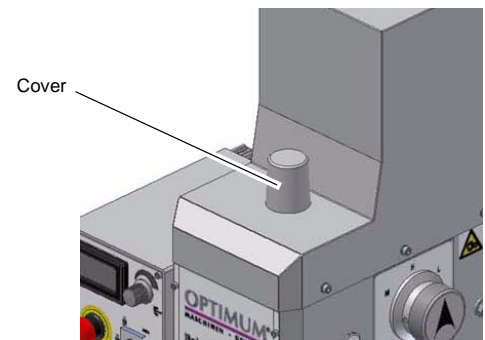


CAUTION!

When milling operations are performed the cone seat must always be fixed to the draw-in rod. All cone connections with the taper bore of the work spindle without using the draw-in rod is not allowed for milling operations. The cone connection should be released by the lateral pressure. Injuries may be caused by parts flying off.

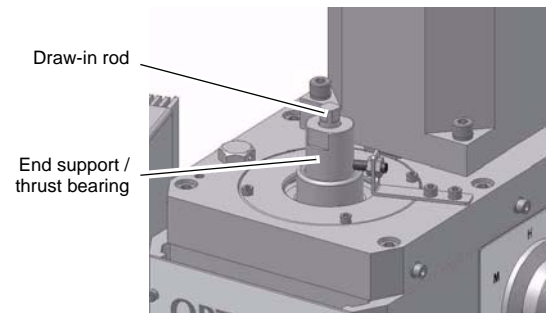
The mill head is equipped with a draw-in rod M12.

- Remove the cover.
- Clean the seat in the milling spindle / spindle sleeve.
- Clean the taper of your tool.
- Insert the tool into the holding fixture / spindle sleeve.



Illustr. 4-3: Drill-Mill head

- Screw the draw-in rod into the tool.
- Tighten the tool with the draw-in rod and hold the spindle onto the end support with a key.



Illustr. 4-4: Drill-Mill head without hood

4.5.2 Disassembly

- Hold the spindle thrust bearing with a wrench and loosen the draw-in rod. Turn the draw-in rod further, so that the tool is squeezed out from the cone admission.



ATTENTION!

When using an MT 3 spindle.

When installing a cold morse taper into a heated-up machine those MT seats tend to shrink on the morse taper contrary to the quick-releaser tapers.

4.5.3 Use of collet chucks

When using collet chucks for the reception of milling tools, a higher operation tolerance can be achieved. The exchange of the collet chucks for a smaller or larger end mill cutter is performed simply and rapidly and it is not necessary to disassemble the complete tool. The collet chuck is pressed into the ring of the swivel nut and must rest there by itself. The milling cutter is clamped by fastening the swivel nut on the tool.

Make sure that the correct collet chuck is used for each milling cutter diameter, so that the milling cutter may be fastened securely and firmly.

☞ „Optional accessory“ on page 20

4.6 Clamping the workpieces



CAUTION!

Injury by flying off parts.

The workpiece is always to be fixed by a machine vice, jaw chuck or by another appropriate clamping tool such as for the clamping claws.

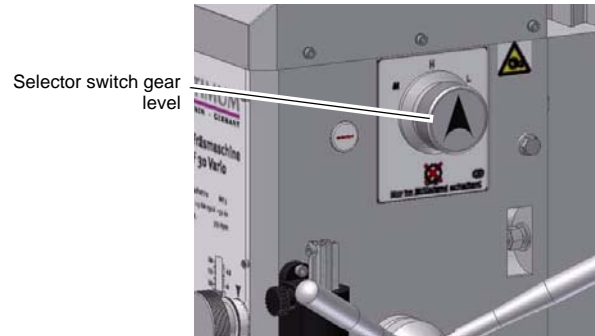
4.7 Changing the speed range



ATTENTION!

Wait until the drilling-milling machine has come to a complete halt before changing the speed using the gear switch.

- Select gear level.
 - H = rapid
 - M = middle
 - L = low
- Adjust the speed with the potentiometer. The speed and thus the cutting speed depends on the material of the workpiece, the milling cutter diameter and the cutter type.



Illustr. 4-5: Drill-Mill head

4.8 Selecting the speed

For milling operations, the essential factor is the selection of the correct speed. The speed determines the cutting speed of the cutting edges which cut the material. By selecting the correct cutting speed, the service life of the tool is increased and the working result is optimized.

The optimum cutting speed mainly depends on the material and on the material of the tool. With tools (milling cutters) made of hard metal or ceramic insert it is possible to work with higher speeds than with tools made of high-alloy high speed steel (HSS). You will achieve the correct cutting speed by selecting the correct speed.

In order to determine the correct cutting speed for your tool and for the material to be cut you may refer to the following standard values or a table reference book (e.g. Tabellenbuch Metall, Europa Lehrmittel, ISBN 3808517220).

The required speed is calculated as follows:

$$n = \frac{V}{\pi \times d}$$

n = speed in min⁻¹ (revolutions per minute)

V = cutting speed in m/min (meters per minute)

d = tool diameter in m (meters)

4.8.1 Standard values for cutting speeds

[m/min] with high-speed steel and hard metal in conventional milling.

| Tool | Steel | Grey cast-iron | Age-hardened Al alloy |
|--------------------------------------------------|---------|----------------|-----------------------|
| Peripheral and side milling cutters [m/min] | 10 - 25 | 10 - 22 | 150 - 350 |
| Relieved form cutters [m/min] | 15 - 24 | 10 - 20 | 150 - 250 |
| Inserted tooth cutter with SS [m/min] | 15 - 30 | 12 - 25 | 200 - 300 |

| | | | |
|-----------------------------------------|-----------|----------|-----------|
| Inserted tooth cutter with HM [m/min] | 100 - 200 | 30 - 100 | 300 - 400 |
|-----------------------------------------|-----------|----------|-----------|

The results are the following standard values for speeds depending on the milling cutter diameter, cutter type and material.

| Tool diameter [mm] peripheral and side milling cutters | Steel 10 - 25 m/min | Grey cast-iron 10 - 22 m/min | Age-hardened Al alloy 150 - 350 m/min |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
| | Speed [min ⁻¹] | | |
| 35 | 91 - 227 | 91 - 200 | 1365 - 3185 |
| 40 | 80 - 199 | 80 - 175 | 1195 - 2790 |
| 45 | 71 - 177 | 71 - 156 | 1062 - 2470 |
| 50 | 64 - 159 | 64 - 140 | 955 - 2230 |
| 55 | 58 - 145 | 58 - 127 | 870 - 2027 |
| 60 | 53 - 133 | 53 - 117 | 795 - 1860 |
| 65 | 49 - 122 | 49 - 108 | 735 - 1715 |

| Tool diameter [mm] form cutters | Steel 15 - 24 m/min | Grey cast-iron 10 - 20 m/min | Age-hardened Al alloy 150 - 250 m/min |
|-----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|
| | Speed [min ⁻¹] | | |
| 4 | 1194 - 1911 | 796 - 1592 | 11900 - 19000 |
| 5 | 955 - 1529 | 637 - 1274 | 9550 - 15900 |
| 6 | 796 - 1274 | 531 - 1062 | 7900 - 13200 |
| 8 | 597 - 955 | 398 - 796 | 5900 - 9900 |
| 10 | 478 - 764 | 318 - 637 | 4700 - 7900 |
| 12 | 398 - 637 | 265 - 531 | 3900 - 6600 |
| 14 | 341 - 546 | 227 - 455 | 3400 - 5600 |
| 16 | 299 - 478 | 199 - 398 | 2900 - 4900 |

4.8.2 Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling

| Material | Cutter diameter | | | | | | | | | | Cooling 3) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|------|---------------|
| | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| Steel, unalloyed, up to 600 N/mm ² | n ¹⁾ | 5600 | 3550 | 2800 | 2240 | 2000 | 1600 | 1400 | 1250 | 1120 | E |
| | f ²⁾ | 0,04 | 0,063 | 0,08 | 0,10 | 0,125 | 0,125 | 0,16 | 0,16 | 0,20 | |
| Structural steel, alloyed, quenched and subse- quently drawn, up to 900N/ mm ² | n | 3150 | 2000 | 1600 | 1250 | 1000 | 900 | 800 | 710 | 630 | E/oil |
| | f | 0,032 | 0,05 | 0,063 | 0,08 | 0,10 | 0,10 | 0,125 | 0,125 | 0,16 | |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-----|
| Structural steel, alloyed, quenched and subsequently drawn, up to 1200 N/mm ² | n | 2500 | 1600 | 1250 | 1000 | 800 | 710 | 630 | 560 | 500 | Oil |
| | f" | 0,032 | 0,04 | 0,05 | 0,063 | 0,08 | 0,10 | 0,10 | 0,125 | 0,125 | |
| Stainless steels up to 900 N/mm ² e.g. X5CrNi18 10 | n | 2000 | 1250 | 1000 | 800 | 630 | 500 | 500 | 400 | 400 | Oil |
| | f | 0,032 | 0,05 | 0,063 | 0,08 | 0,10 | 0,10 | 0,125 | 0,125 | 0,16 | |
| 1): Speed [n] in r/min | | | | | | | | | | | |
| 2): Feed [f] in mm/r | | | | | | | | | | | |
| 3): Cooling: E = Emulsion; oil = cutting oil | | | | | | | | | | | |

- The above mentioned indications are standard values. In some cases it may be advantageous to increase or decrease these values.
- When drilling a cooling or lubricating agent should be used.
- For stainless materials (e.g. VA – or NIRO steel sheets) do not center as the material would compact and the drill bit will become rapidly blunt.
- The workpieces need to be tensed in flexibly and stably (vice, screw clamp).



INFORMATION

Friction during the cutting process causes high temperatures at the cutting edge of the tool. The tool should be cooled during the milling process. Cooling the tool with a suitable cooling lubricant ensures better working results and a longer edge life of the cutting tool.



INFORMATION

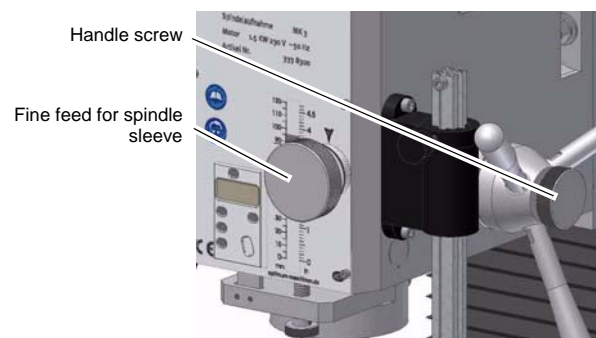
Use a water-soluble and non-pollutant emulsion as a cooling agent. This can be acquired from authorised distributors.



Make sure that the cooling agent is properly retrieved. Respect the environment when disposing of any lubricants and cooling agents. Follow the manufacturer's disposal instructions.

Manual spindle sleeve feed with the fine feed

- Turn the handle screw.
The spindle sleeve lever will move towards the drill-mill head and will activate the clutch of the fine feed.
- Turn the spindle sleeve fine feed in order to move the spindle sleeve.



Illustr. 4-6: Handle screw

4.10

Manual spindle sleeve feed with the spindle sleeve lever



ATTENTION!

The clutch of the fine feed has to be disengaged before the spindle sleeve lever can be used. Activating the spindle sleeve lever when the fine feed is engaged may damage the clutch.

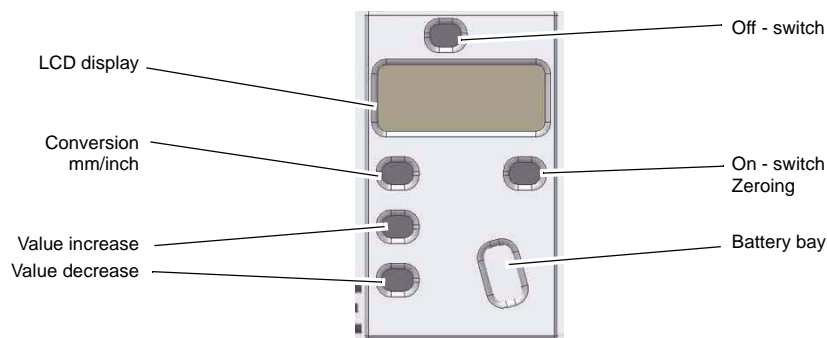
Loosen the handle screw (☞ Illustr. 4-6: „Handle screw“ on page 27) .
The spindle sleeve lever moves away from the drill-mill head and disengages the clutch of the fine feed.

4.11 Digital display for spindle sleeve travel

4.11.1 Technical data

| | | |
|-------------------|------|---------------------------------------------------|
| Measuring range | mm | 0 - 999,99 |
| | inch | 0 - 39,371" |
| Reading precision | mm | 0,01 |
| | inch | 0,0004" |
| Power supply | | round cell 1,55V 145mAh (SR44) 11,6 x 5,4mm |

4.11.2 Design



Illustr. 4-7: Digital display

- **ON / O**, switches the display on and resets the reading of the display to "0".
- **mm/in**, converts the measuring unit from *millimetres* to *inches* and vice versa.
- **OFF**, switches the display off.
- **▲**, performs a value increase.
- **▼**, performs a value decrease.

INFORMATION



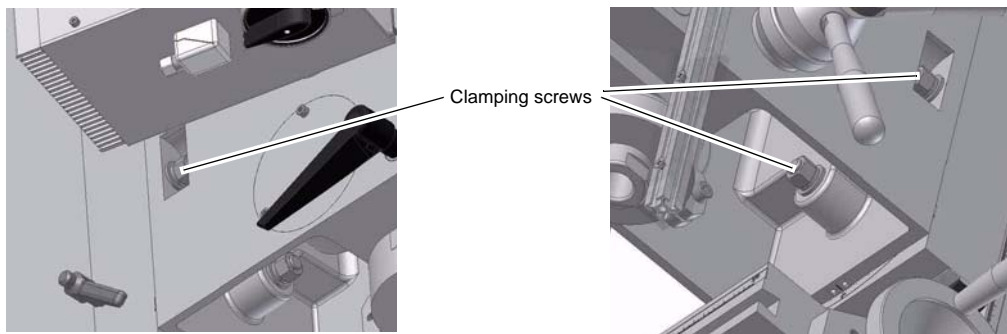
Before inserting the new battery, wait about 30 seconds. Please make sure, that the contacts are metallicly bright and free from coverings which result from bleeding or gassing batteries. Grip the new batteries only with plastic forceps, if possible not with the hand due to the formation of oxide and never with metal forceps in order to avoid a short circuit. In most cases the round cell will be inserted into the digital display with the marking upside. After inserting the round cell, the battery compartment has to be closed again.

4.12 Trouble shooting

| Problem | Possible cause | Solution |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flash the display | <ul style="list-style-type: none"> Voltage too low | <ul style="list-style-type: none"> Change battery |
| Screen doesn't refresh | <ul style="list-style-type: none"> Disturbance in the circuit | <ul style="list-style-type: none"> Remove the battery, wait 30 seconds and re-insert the battery. |
| No data visible | <ul style="list-style-type: none"> No power supply Battery voltage less than 1,55V | <ul style="list-style-type: none"> Clean battery contacts Replace battery |

4.13 Swivelling the drill-mill head

The drill-mill head may be swivelled 30° to the right and to the left. Three screwings need to be loosened.



Illustr. 4-8: Clamping screws

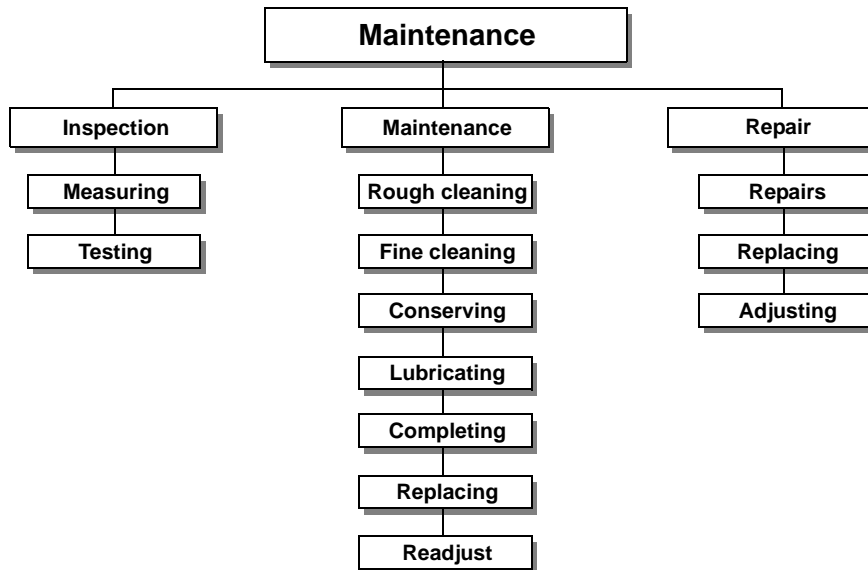
5 Maintenance

In this chapter you will find important information about

- inspection
- maintenance
- repair

of the drilling-milling machine.

The diagram below shows which of these headings each task falls under.



Illustr. 5-1: Maintenance – definition according to DIN 31051



ATTENTION !

Properly performed regular maintenance is an essential prerequisite for

- safe operation,
- fault-free operation,
- long service life of the drilling-milling machine and
- the quality of the products you manufacture.

Installations and equipment from other manufacturers must also be in optimum condition.

5.1 Safety



WARNING!

The consequences of incorrect maintenance and repair work may include:

- Very serious injury to personnel working on the drilling-milling machine,
- Damage to the drilling-milling machine.

Only qualified personnel should carry out maintenance and repair work on the drilling-milling machine.

5.1.1 Preparation



WARNING!

Only carry out work on the drilling-milling machine if it has been unplugged from the mains power supply.



☞ „Disconnecting the drilling-milling machine and making it safe“ on page 12

Position a warning sign.

5.1.2 Restarting

Before restarting run a safety check.

☞ „Safety check“ on page 10




WARNING!

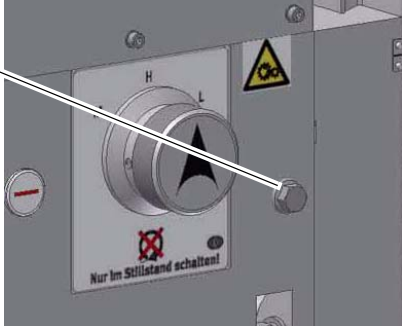
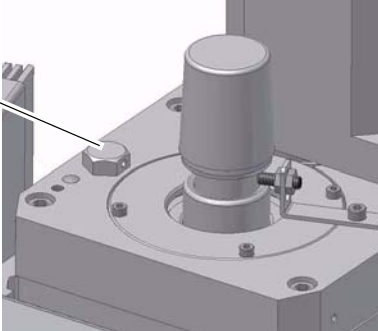
Before starting the drilling-milling machine you must check that there is no danger for the staff and the drilling-milling machine is undamaged.

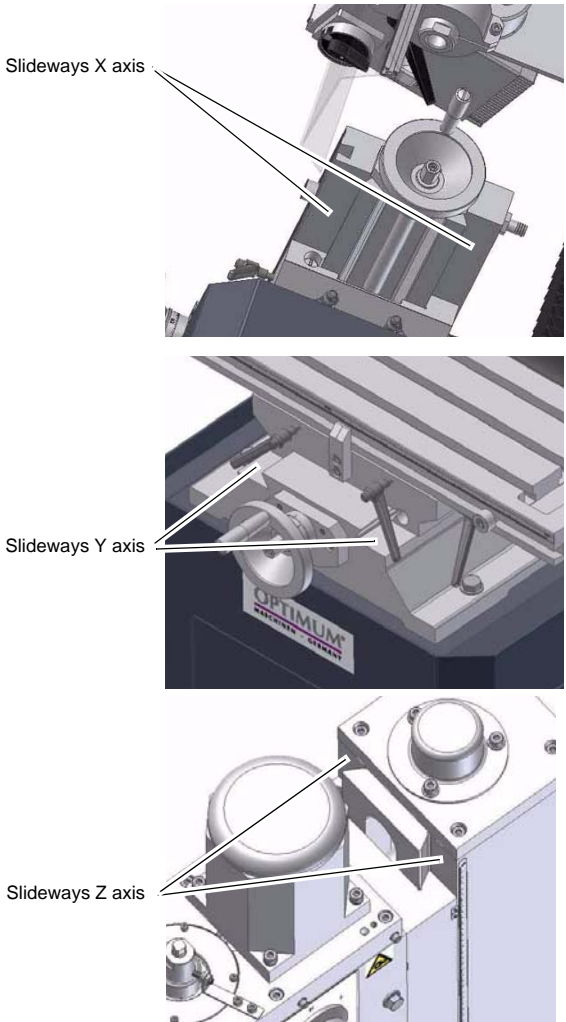
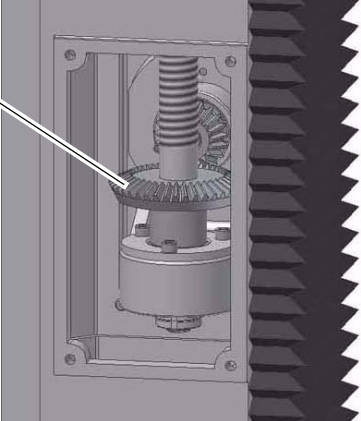
5.2 Inspection and maintenance

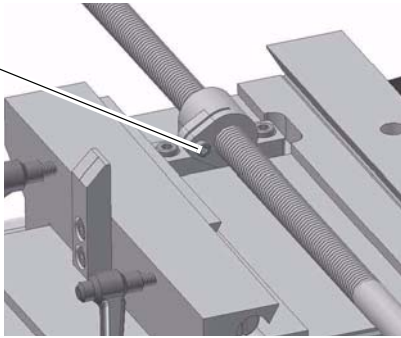
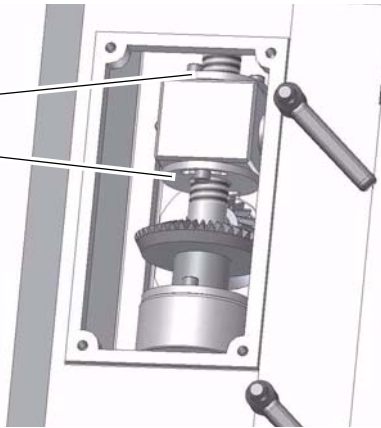
The type and extent of wear depends to a large extent on individual usage and service conditions. For this reason, all the intervals are only valid for the authorised conditions.

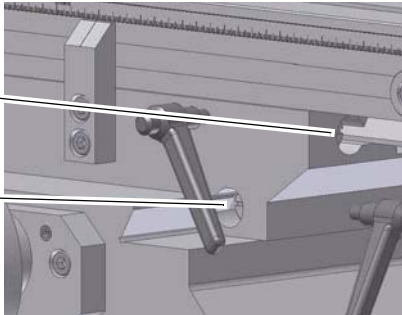
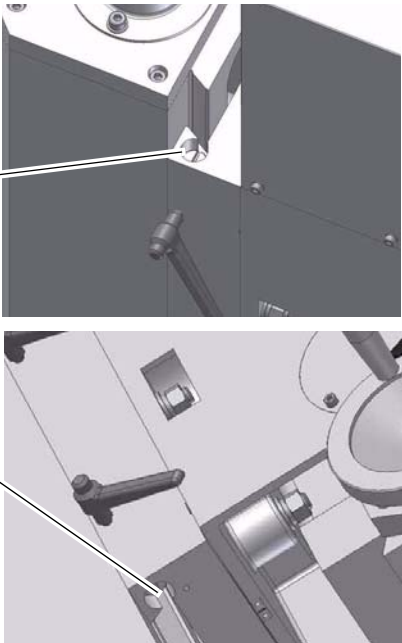
| Interval | Where? | What? | How? |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Start of work, after each maintenance or repair operation | Drilling-Milling machine | | → ☞ „Safety check“ on page 10 |
| Start of work, after each maintenance or repair operation | Dovetail slideways | Lubricate | → Lubricate all slideways. |
| Weekly | Cross table | Lubricate | → Lubricate all blank steel parts. Use acid-free oil, for example weapon oil or engine oil. |
| Weekly | Gearbox milling head | Oil level | → Check the oil level of the gear. The oil level must be in the middle of the view glass.  |

Illustr.5-2: Oil view glass speed gear

| Interval | Where? | What? | How? |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>first after 200 operating hours, then every 2000 operating hours</p> | <p>Gearbox milling head</p> | <p>Oil change</p> | <ul style="list-style-type: none"> → For the oil change use an appropriate collecting basin with appropriate capacity. → Have the drilling-milling machine run for a few minutes, the oil will heat up and will slightly penetrate from the opening. → Remove the ventilation screw from the gear. → Remove the oil drain plug. → Refill the oil over the removed ventilation screw. <p>Quantity and type of oil ☞ „Operating material“ on page 14</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;">   </div> <p>Illustr.5-3: Mill head</p> |

| Interval | Where? | What? | How? |
|-----------------|--------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weekly | Drilling-Milling machine | Lubricate | <p>→ Oil all slideways.</p>  <p>Illustr. 5-4: Slideways</p> |
| every six month | Adjustment Z axis | Grease | <p>→ Clamp the milling head. → Remove the maintenance lid on the column. → Lubricate the toothed wheels.</p>  <p>Illustr. 5-5: Adjustment Z axis</p> |

| Interval | Where? | What? | How? |
|-------------|--------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| as required | Spindle nuts cross table | Readjust | <p>An increased clearance in the spindles of the cross table can be reduced by readjusting the spindle nuts.</p>  <p>Spindle nut adjusting screw</p> <p>Illustr.5-6: Spindle nut X - axis (milling table faded out)</p> <p>The spindle nuts are readjusted by reducing the flank of screw thread of the spindle nut with an adjusting screw. By readjusting a smooth running move over the whole toolpath is to be assured, otherwise the wear by friction between spindle nut / spindle would increase considerably.</p> <p>The readjustment screw of the Y axis can be attained from the backside, the readjustment screw of the spindle nut of the X axis can be attained from the right or left side of the milling table.</p> |
| as required | Spindle nut Z- axis | Readjust | <p>An enlarged clearance in the spindle of the Z-axis can be performed by reciprocal turning of the spindle nut.</p>  <p>Spindle nut firm at the top</p> <p>Spindle nut turnable at the bottom</p> <p>Illustr.5-7: Spindle nuts Z-axis</p> <p>By readjusting a smooth running move over the whole toolath is to be assured, otherwise the wear by friction between spindle nut / spindle would increase considerably.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Turn the crank of the drilling-milling head as low as possible. → Firmly clamp the clamping lever left and right. → Remove the maintenance lid on the column. |

| Interval | Where? | What? | How? |
|-------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| as required | Taper gib | Readjust X- and Y axis | <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>Cross table</p> <p>Adjusting screw taper gib X axis right</p> <p>Adjusting screw taper gib Y-axis front</p> </div>  </div> <p style="text-align: center;">Illustr. 5-8: Cross table</p> <ul style="list-style-type: none"> → Turn the adjusting screw of the respective taper gib front and rear, or left and right in the clockwise direction. The taper gib is continued to push in and reduced by it the gap in the guide way. → Control your attitude. The respective guide way must be still easily mobile from the adjustment, result in however a stable guidance. |
| as required | Taper gib | Readjust Z-axis | <div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>Adjusting screw taper gib Z-axis top</p> <p>Adjusting screw taper gib Z-axis bottom</p> </div>  </div> <p style="text-align: center;">Illustr. 5-9: Column and mill head</p> <ul style="list-style-type: none"> → As described under "readjust X- and Y-axis". |



INFORMATION!

The spindle bearing arrangement is continuously lubricated. It is not required to relubricate it.

5.3 Repair

For any repair work, get assistance from an employee of the company Optimum Maschinen Germany GmbH's technical service or send us the drilling-milling machine.

If the repairs are carried out by qualified technical staff, they must follow the indications given in this manual.

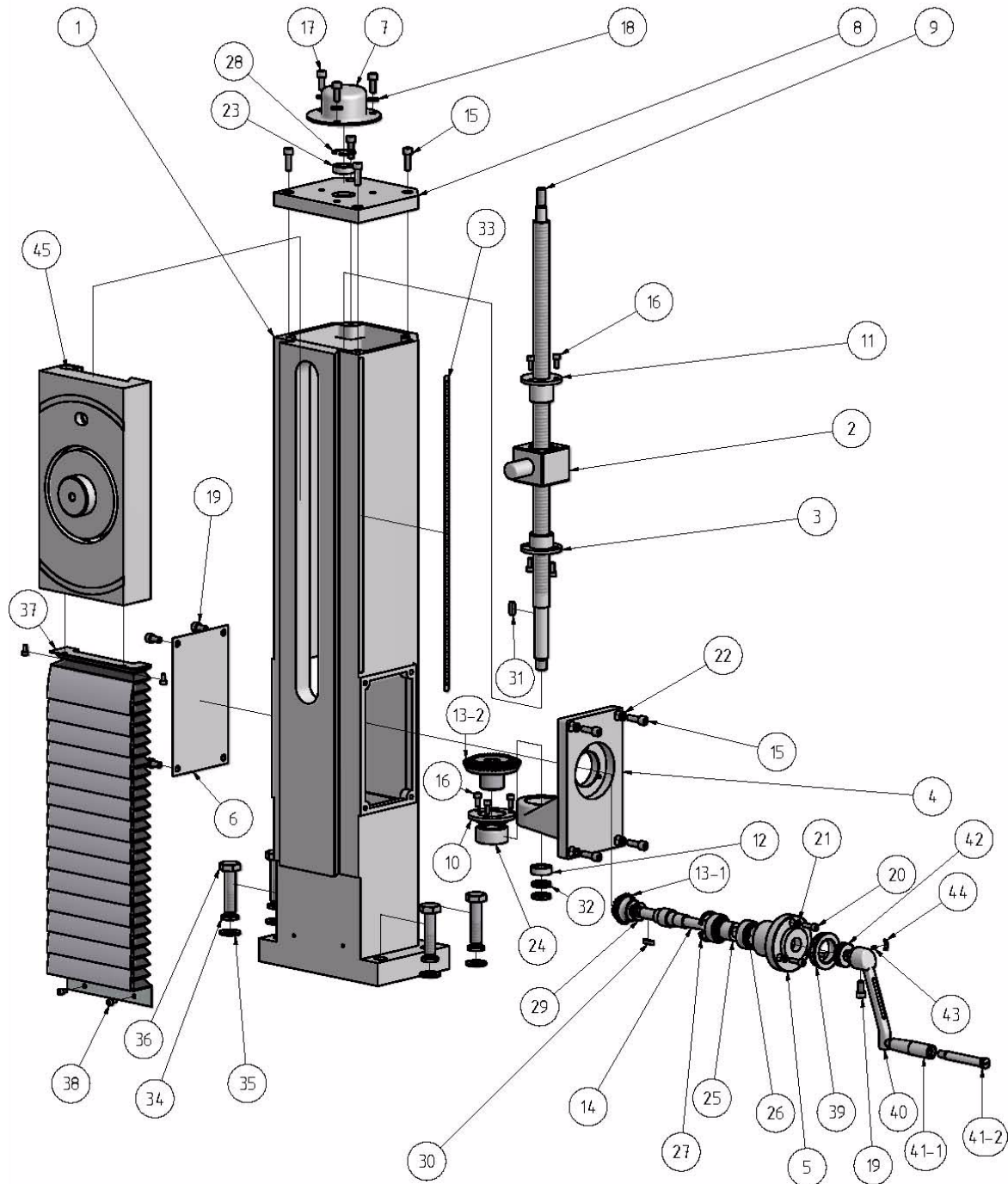
The company Optimum Maschinen Germany GmbH does not take responsibility nor does it guarantee against damage and operating anomalies resulting from failure to observe this operating manual.

For repairs only use

- only faultless and suitable tools,
- only original spare parts or serial parts expressly authorised by the company Optimum Maschinen Germany GmbH.

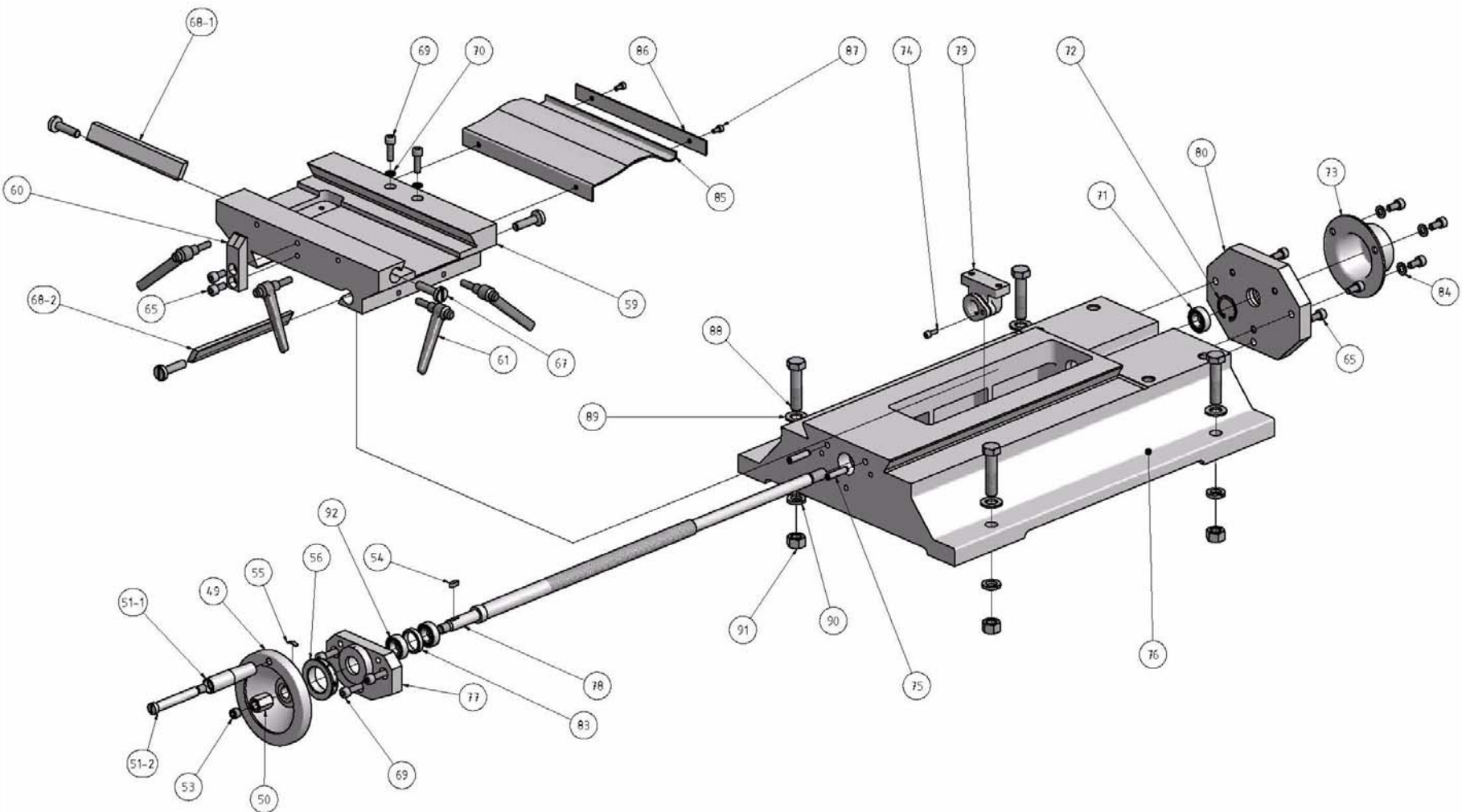
6 Ersatzteile - Spare parts - BF30 Vario

6.1 Säule - Column

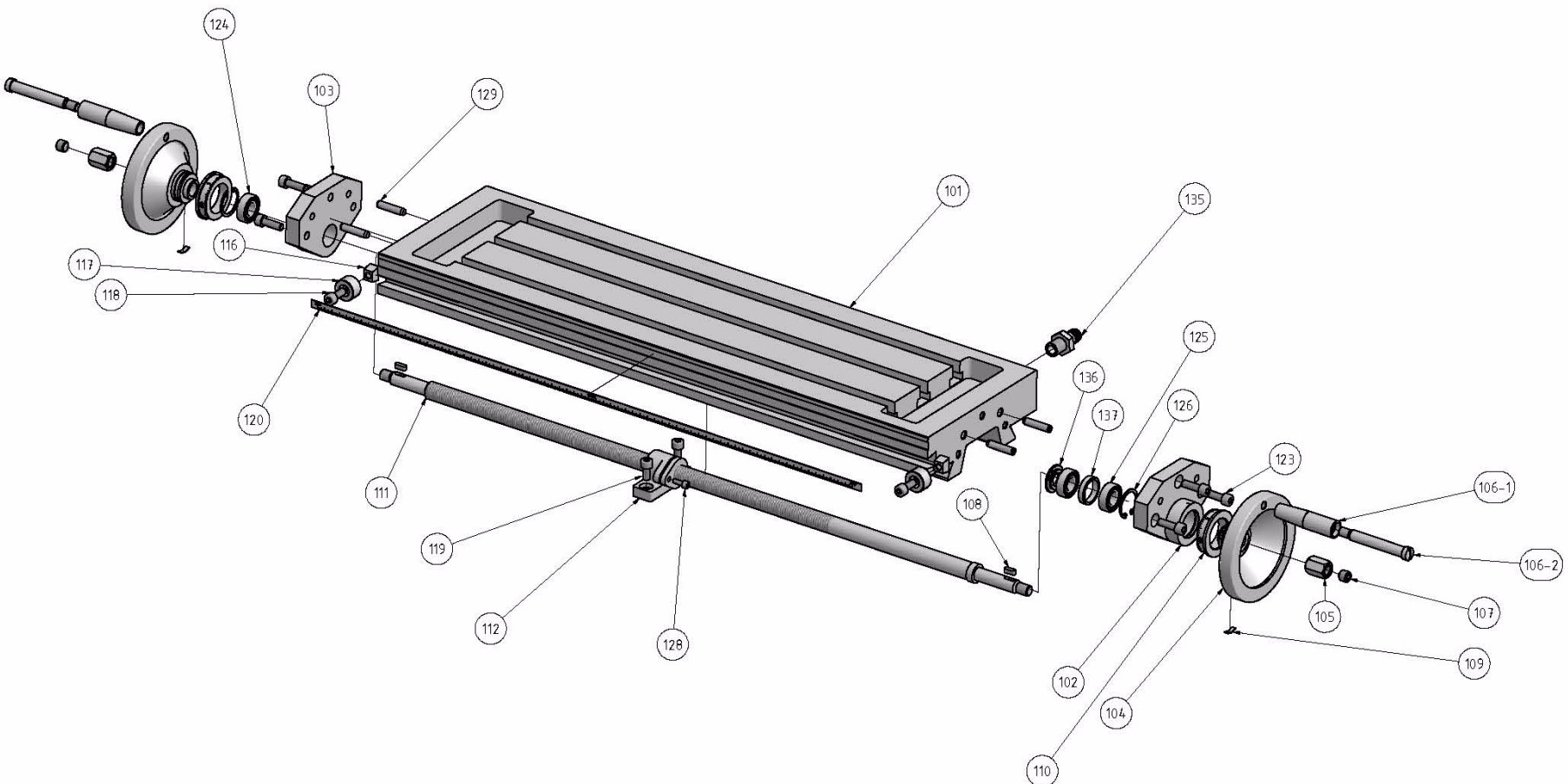


6.2 Kreuztisch - Cross table 1 - 2

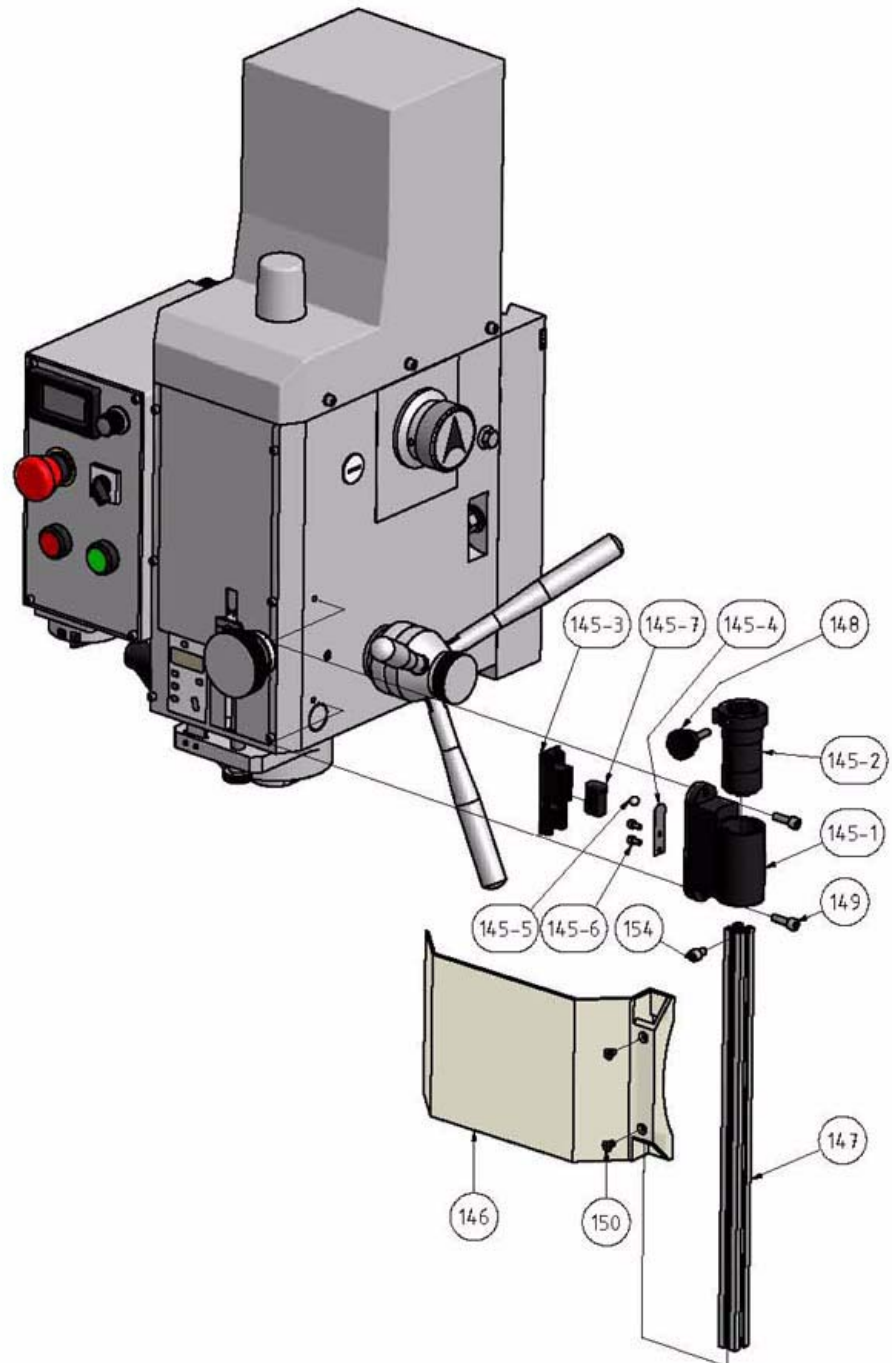
38

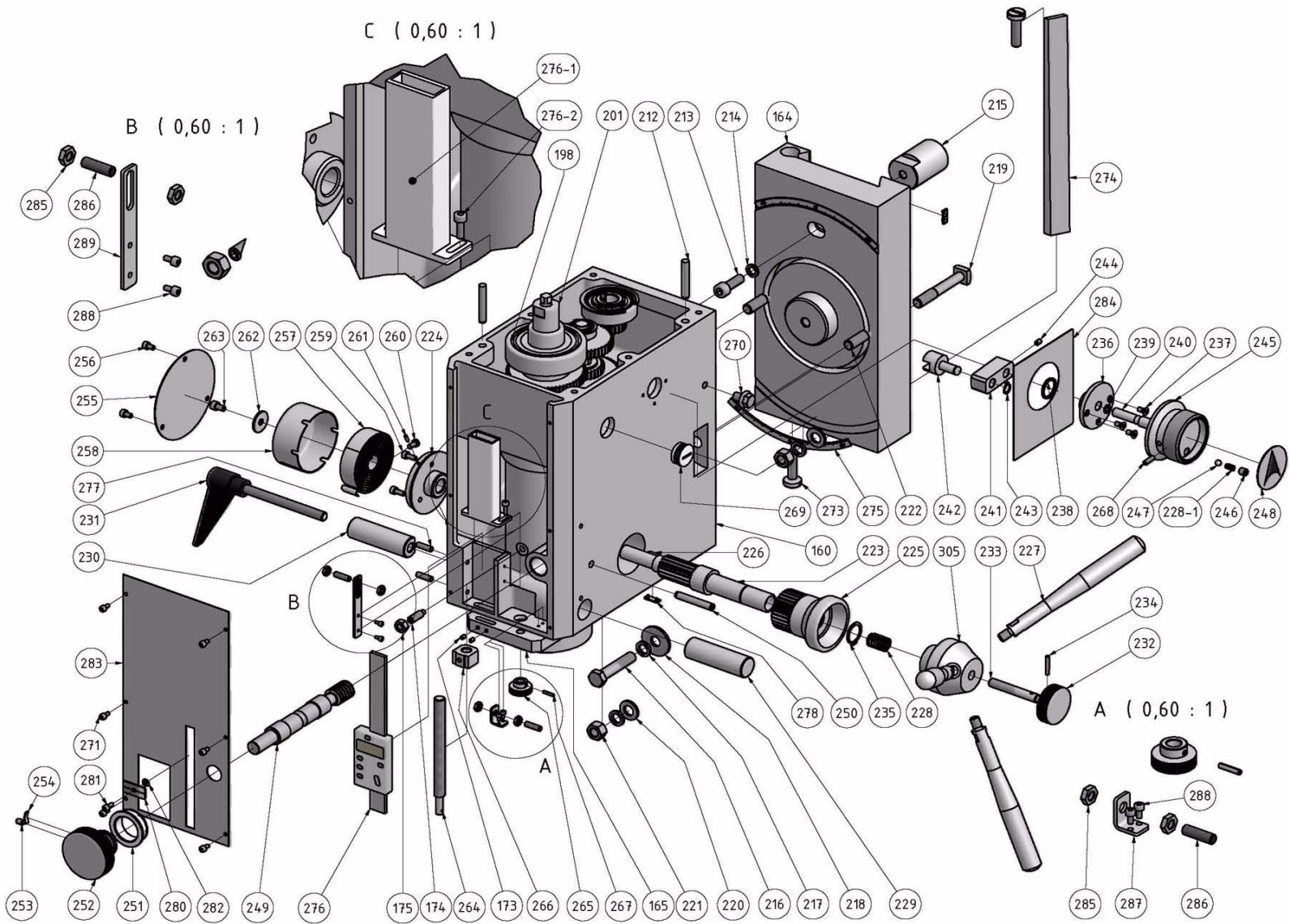


6.3 Kreuztisch - Cross table 2 - 2



6.4 Schutzeinrichtung - Protection device



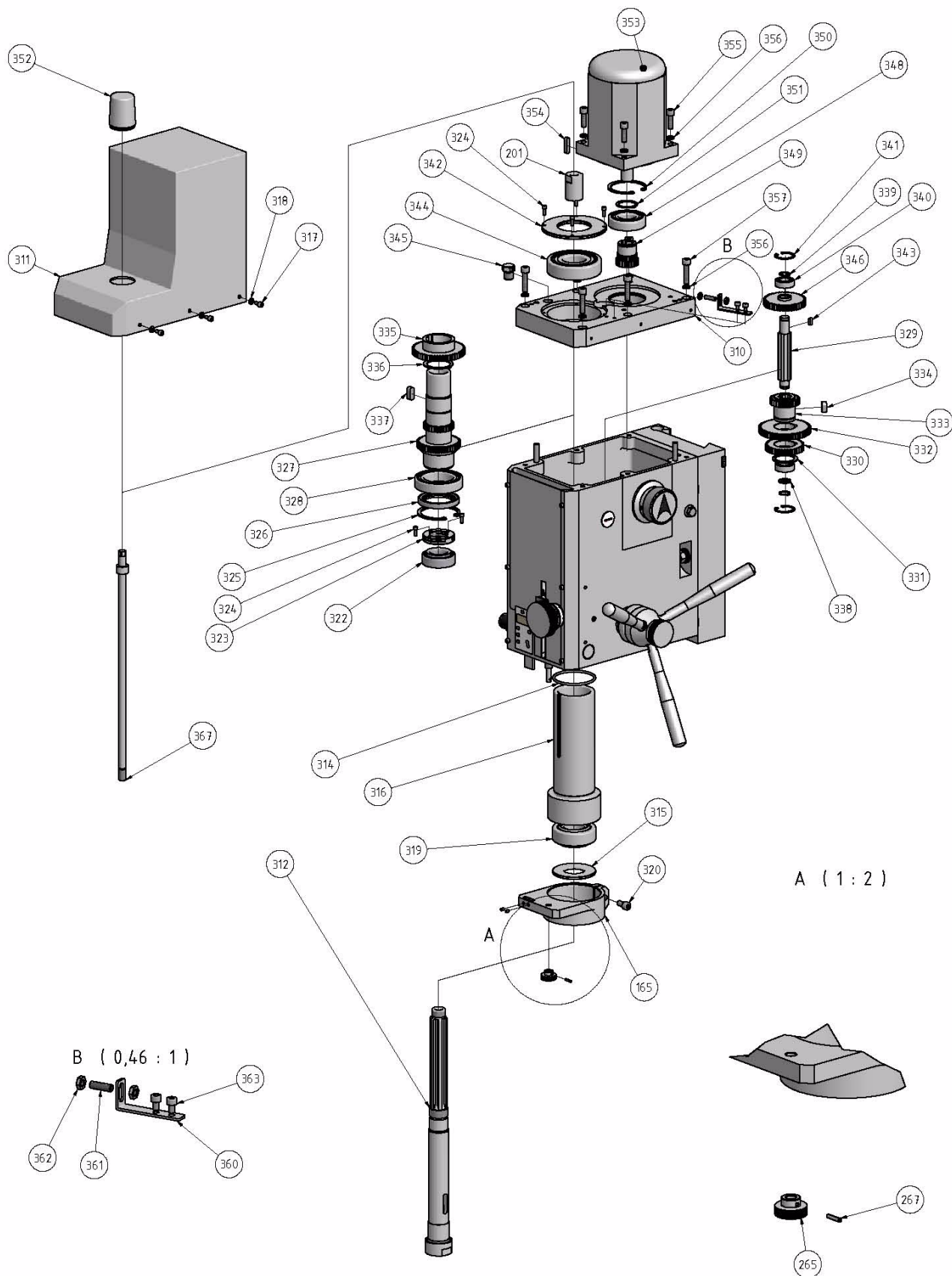


6.5 Fräskopf - Milling head 1 - 3

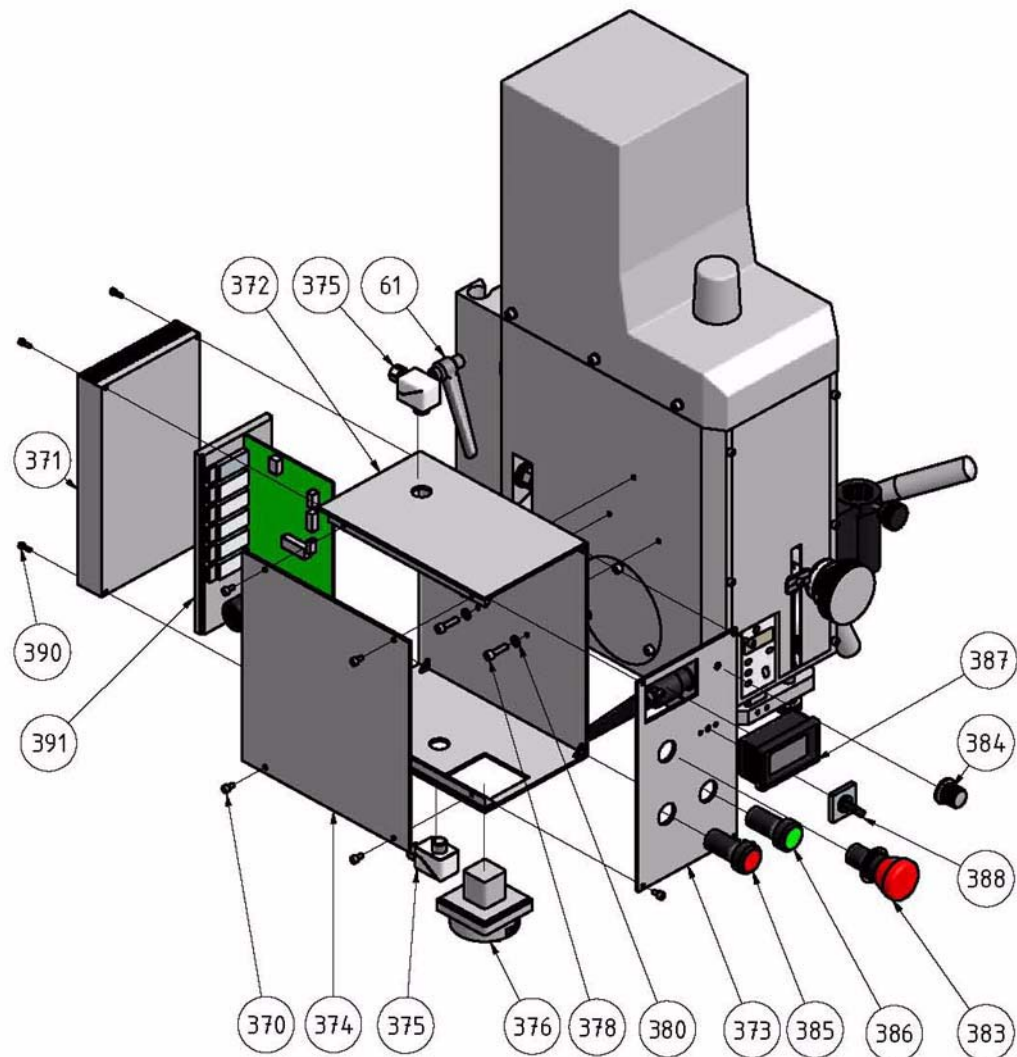
16.9.08

S:\Betriebsanleitungen\milling_machines\BF30\BF30_Vario_parts\BF30_Vario_parts.fm

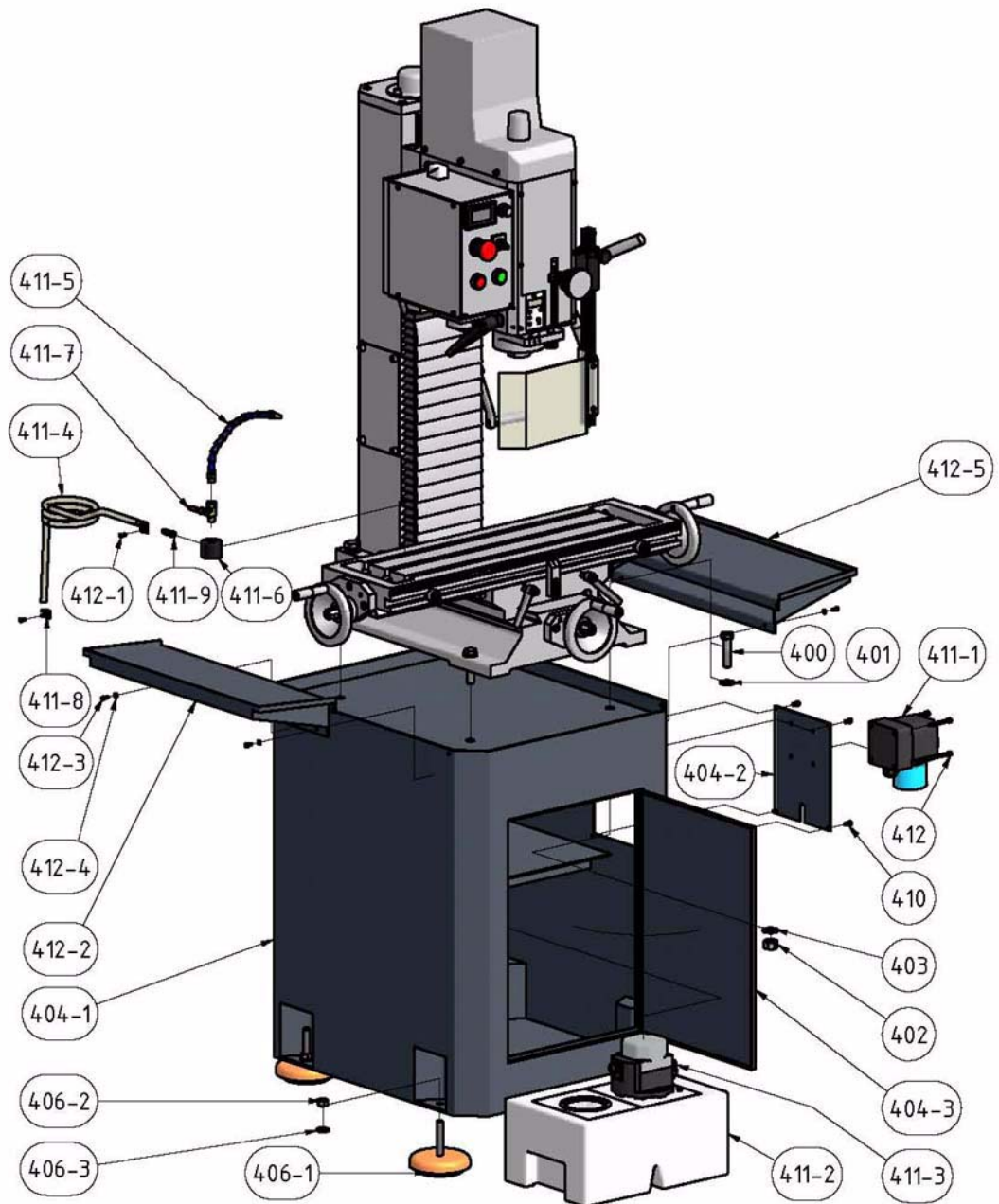
6.6 Fräskopf - Milling head 2 - 3



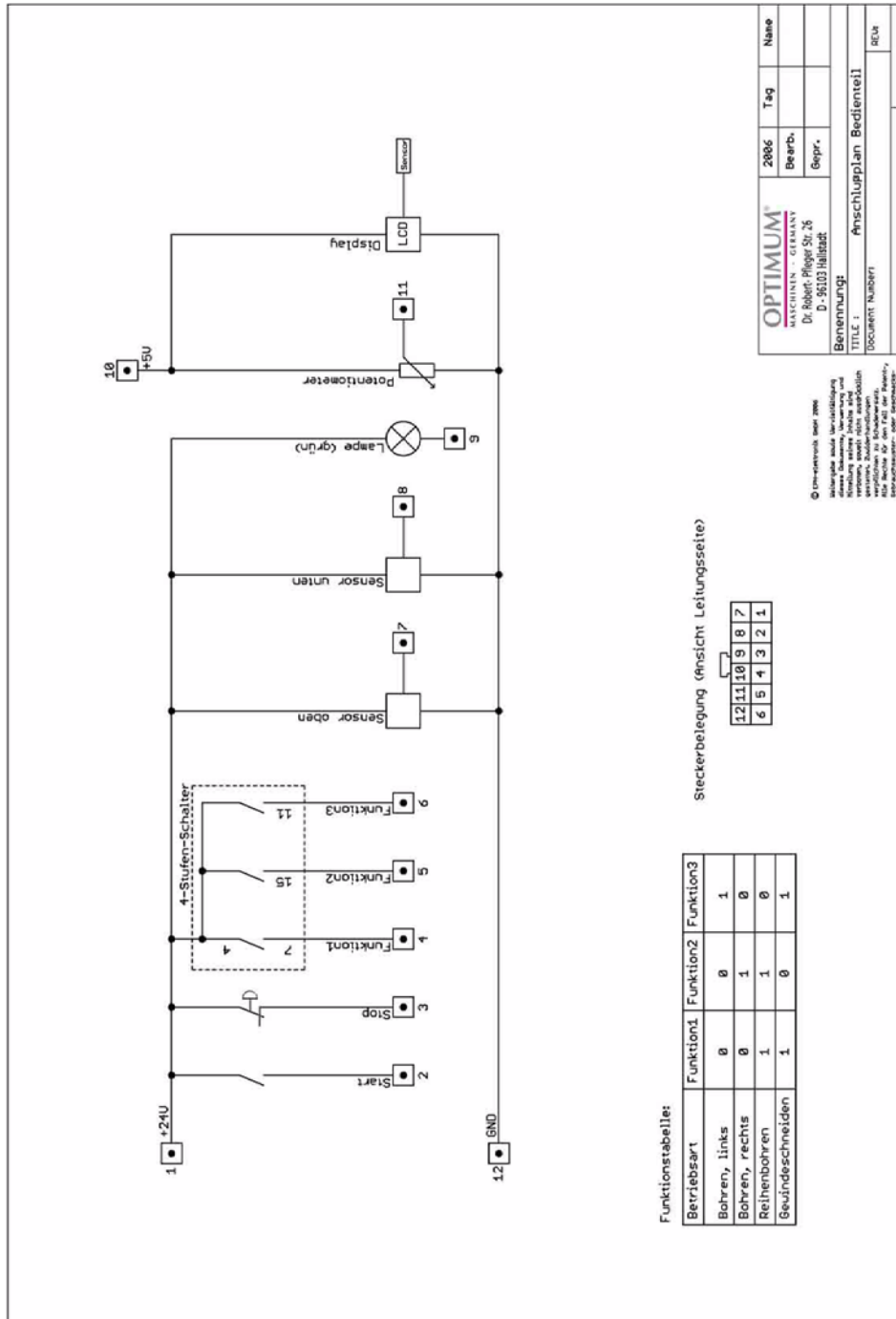
6.7 Fräskopf - Milling head 3 - 3



6.8 Maschinenunterbau (Optional) - Machine stand (option)



6.9 Schaltplan - Wiring diagram



6.10 Teileliste - Parts list

| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungsnummer | Grösse | Artikelnummer |
|------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|---------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 1 | Säule | Column | 1 | 1026303 | | 033384301 |
| 2 | Träger Spindelmutter Z-Achse | Support spindle nut z axis | 1 | 1026306 | | 033384302 |
| 3 | Spindelmutter zweiteilig, Z-Achse Unterteil | Spindle nut two-piece, z axis lower part | 1 | 1026307 | | 033384303 |
| 4 | Lagerbock Höhenverstellung Z-Achse | Clevis mounting vertical adjustment z axis | 1 | 1026309-0 | | 033384304 |
| 5 | Flansch, Welle Höhenverstellung Z-Achse | Flange, shaft vertical adjustment z axis | 1 | 1026309 | | 033384305 |
| 6 | Abdeckblech Säule | Cover plate column | 1 | 1026301 | | 033384306 |
| 7 | Spindelabdeckung Y und Z Achse | Spindle cover Y and Z axis | 1 | 1015222 | | 033384307 |
| 8 | Lagerbock, Deckel Säule | Clevis mounting, cover column | 1 | 1026304 | | 033384308 |
| 9 | Spindel Z-Achse | Spindle z - axis | 1 | 1026308 | | 033384309 |
| 10 | Lagerdeckel | Bearing cover | 1 | 1015315 | | 0333843010 |
| 11 | Spindelmutter zweiteilig, Z-Achse Oberteil | Spindle nut two-piece, z axis upper section | 1 | 1026305 | | 0333843011 |
| 12 | Scheibe | Disk | 1 | 1015302 | | 0333843012 |
| 13-1 | Kegelzahnrad 21 Zähne | Taper gear wheel 21 teeth | 1 | 1015303_304 | 21/42,2 | 03338430131 |
| 13-2 | Kegelzahnrad 42 Zähne | Taper gear wheel 42 teeth | 1 | 1015303_304 | 21/42,2 | 03338430132 |
| 14 | Welle | Shaft | 1 | 1026310 | | 0333843014 |
| 15 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 8 | GB 70-85 | M8 x 25 | 0333843015 |
| 16 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 8 | GB 70-85 | M6 x 14 | 0333843016 |
| 17 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 3 | GB 70-85 | M8 x 20 | 0333843017 |
| 18 | Scheibe | Disk | 3 | GB 97.1-85 | 8 | 0333843018 |
| 19 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 5 | GB 70-85 | M8 x 16 | 0333843019 |
| 20 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 3 | GB 70-85 | M6 x 20 | 0333843020 |
| 21 | Federring | Lock washer | 3 | GB 93-87 | M6 | 0333843021 |
| 22 | Federring | Lock washer | 4 | GB 93-87 | M8 | 0333843022 |
| 23 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 1 | | 6002-2Z | 0333843023 |
| 24 | Schräggkugellager, zweireihig | Skew-angle roller bearing, double-row | 1 | | 3204 A-2ZTN9_MT33 | 0333843024 |
| 25 | Distanzring | Spacer | 1 | 1015305 | | 0333843025 |
| 26 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 2 | | 6004-2Z | 0333843026 |
| 27 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 893.1 | 42 | 0333843027 |
| 28 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 893.1 | 32 | 0333843028 |
| 29 | Distanzhülse Kegelzahnrad | Spacer taper gear wheel | 1 | 1026302 | | 0333843029 |
| 30 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 5 x 5 x 20 | 0333843030 |
| 31 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 6 x 6 x 20 | 0333843031 |
| 32 | Nutmutter | Groove nut | 2 | BF30_DIN_1804 | M16x1,5 | 0333843032 |
| 33 | Skala Z-Achse | Scale z axis | 1 | 1026501 | | 0333843033 |
| 34 | Federring | Lock washer | 4 | GB 93-87 | M16 | 0333843034 |
| 35 | Distanzhülse | Spacer | 4 | GB 95-85 | 16 | 0333843035 |
| 36 | Sechskantschraube | Hexagon screw | 4 | GB/T 1228-91 | M16x65 | 0333843036 |
| 37 | Faltenbalg | Bellows | 1 | 1026002 | | 0333843037 |
| 38 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M5 x 10 | 0333843038 |
| 39 | Skala | Scale | 1 | 1026211 | | 0333843039 |
| 40 | Handkurbel | Crank | 1 | B26-01-09 | | 0333843040 |
| 41 | Griff komplett | Handle complete | 1 | JB-T7270.4-1994 | | 0333843041 |
| 41-1 | Hülse | Case | 1 | JB-T7270.4-1994-1 | | 03338430411 |
| 41-2 | Schraube | Screw | 1 | JB-T7270.4-1994-2 | | 03338430412 |
| 42 | Lauftring Skala | Center ring scale | 1 | 1026210_Ring | | 0333843042 |
| 43 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 1 | GB 77-85 | M4 x 6 | 0333843043 |
| 44 | Federblech | Spring plate | 1 | D140-04-09 | | 0333843044 |
| 45 | Drehlagerbock Fräskopf | Turning clevis mounting milling head | 1 | 1026118 | | 0333843045 |
| 49 | Handrad | Handwheel | 1 | 1026210 | | 0333843049 |
| 50 | Klemmutter Handrad | Clamping nut handwheel | 1 | 1026209 | | 0333843050 |
| 51 | Griff komplett | Handle complete | 1 | JB-T7270.4-1994 | | 0333843051 |
| 51-1 | Hülse | Case | 1 | JB-T7270.4-1994-1 | | 03338430511 |
| 51-2 | Schraube | Screw | 1 | JB-T7270.4-1994-2 | | 03338430512 |
| 53 | Gewindestift | Set screw | 1 | GB 77-85 | M12 x 10 | 0333843053 |
| 54 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 5 x 5 x | 0333843054 |
| 55 | Federblech | Spring plate | 1 | D140-04-09 | | 0333843055 |
| 56 | Skalenring Kreuztisch | Skale ring cross table | 1 | 1026211 | | 0333843056 |
| 59 | Kreuztischführung | Cross table guidance | 1 | 1026207 | | 0333843059 |
| 60 | Marke Längenmessung Kreuztisch | Zero point - linear measurement cross table | 1 | 1015204 | | 0333843060 |
| 61 | Klemmhebel | Locking lever | 6 | JB-T7270.12-1994 | | 0333843061 |
| 65 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 10 | GB 70-85 | M8 x 16 | 0333843065 |
| 67 | Stellschraube Keilleiste | Adjusting screw taper gib | 4 | 1015002 | | 0333843067 |

| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungsnummer | Grösse | Artikelnummer |
|-------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|---------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 68-1 | Keilleiste Kreuztisch X-Achse links | Taper gib cross table x axis left side | 1 | 1026204 | | 03338430681 |
| 68-2 | Keilleiste Kreuztisch Y-Achse hinten | Taper gib cross table y axis back | 1 | 1026214 | | 03338430682 |
| 69 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 11 | GB 70-85 | M8 x 25 | 0333843069 |
| 70 | Federring | Lock washer | 2 | GB 93-87 | M8 | 0333843070 |
| 71 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 2 | | 6002-2Z | 0333843071 |
| 72 | Sicherungsring | Snap ring | 3 | GB 893.1 | 32 | 0333843072 |
| 73 | Spindelabdeckung Y und Z Achse | Spindle cover Y and Z axis | 1 | 1015222 | | 0333843073 |
| 74 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M5 x 14 | 0333843074 |
| 75 | Zylinderstift | Cylindrical pin | 6 | GB 120-86 | 8 x 35 | 0333843075 |
| 76 | Maschinenfuss | Machine foot | 1 | 1026202 | | 0333843076 |
| 77 | Lagerbock Spindel Kreuztisch Y-Achse vorne | Clevis mounting spindle cross table y axis in front | 1 | 1026201 | | 0333843077 |
| 78 | Spindel Y-Achse Kreuztisch | Spindle cross table y axis | 1 | 1026203 | | 0333843078 |
| 79 | Spindelmutter Kreuztisch Y-Achse | Spindle nut cross table y axis | 1 | 1026213 | | 0333843079 |
| 80 | Lagerbock Spindel Kreuztisch Y-Achse hinten | Clevis mounting spindle cross table y axis in the back | 1 | 1026208 | | 0333843080 |
| 83 | Distanzring Lagerbock Kreuztisch X-Achse rechts | Spacer ring clevis mounting cross table x axis right side | 2 | 1026218 | | 0333843083 |
| 84 | Scheibe | Washer | 3 | GB 97.1-85 | 8 | 0333843084 |
| 85 | Gummiabdeckung | Rubber cover | 1 | 1026004-A | | 0333843085 |
| 86 | Klemmleiste | Strip | 1 | 1026004 | | 0333843086 |
| 87 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M5 x 10 | 0333843087 |
| 88 | Sechskantschraube | Hexagon screw | 4 | GB 5780-86 | M14 x 60 | 0333843088 |
| 89 | Scheibe | Washer | 4 | GB 95-85 | 14 | 0333843089 |
| 90 | Federring | Lock washer | 4 | GB 7244-87 | 14 | 0333843090 |
| 91 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 4 | GB 6170-86 | M14 | 0333843091 |
| 92 | Axial-Schrägkugellager | Grooved ball bearing | 2 | 7202AC | 15x32x11 | 0333843092 |
| 101 | Frästisch | Milling table | 1 | 1026206 | | 03338430101 |
| 102 | Lagerbock Spindel Kreuztisch X-Achse rechts | Clevis mounting spindle cross table x axis right side | 1 | 1026217 | | 03338430102 |
| 103 | Lagerbock Spindel Kreuztisch X-Achse links | Clevis mounting spindle cross table x axis left side | 1 | 1026212 | | 03338430103 |
| 104 | Handrad | Handwheel | 2 | 1026210 | | 03338430104 |
| 105 | Klemmmutter Handrad | Clamping nut handwheel | 2 | 1026209 | | 03338430105 |
| 106 | Griff komplett | Handle complete | 2 | JB-T7270.4-1994 | JB-T7270.4-1994 | 03338430106 |
| 106-1 | Hülse | Case | 2 | JB-T7270.4-1994-1 | JB-T7270.4-1994-1 | 033384301061 |
| 106-2 | Schraube | Screw | 2 | JB-T7270.4-1994-2 | JB-T7270.4-1994-2 | 033384301062 |
| 107 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 3 | GB 77-85 | M12 x 10 | 03338430107 |
| 108 | Paßfeder | Key | 3 | DIN 6885 | A 5 x 5 x 14 | 03338430108 |
| 109 | Federblech | Spring plate | 2 | D140-04-09 | | 03338430109 |
| 110 | Skalenring Kreuztisch | Skale ring cross table | 2 | 1026211 | | 03338430110 |
| 111 | Spindel X-Achse Kreuztisch | Spindle x axis cross table | 1 | 1026215 | | 03338430111 |
| 112 | Spindelmutter Kreuztisch Y - Achse | Spindle nut cross table y axis | 1 | 1026205 | | 03338430112 |
| 116 | Rechteckmutter, Nutenstein Endanschlag Kreuztisch X-Achse | Rectangle nut, slots stone end stop, cross table x axis | 2 | BF46_1015206 | | 03338430116 |
| 117 | Hülse Endanschlag Kreuztisch X-Achse | Collar end stop, cross table x axis | 2 | BF46_1015205 | | 03338430117 |
| 118 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M8 x 20 | 03338430118 |
| 119 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 10 | GB 70-85 | M8 x 16 | 03338430119 |
| 120 | Skala Z-Achse | Skale z axis | 1 | 1026504 | | 03338430120 |
| 123 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 11 | GB 70-85 | M8 x 25 | 03338430123 |
| 124 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 2 | | 6002-2Z | 03338430124 |
| 125 | Axial-Schrägkugellager | Grooved ball bearing | 2 | 7202AC | 15x32x11 | 03338430125 |
| 126 | Sicherungsring | Snap ring | 3 | GB 893.1 | 32 | 03338430126 |
| 128 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M5 x 14 | 03338430128 |
| 129 | Zylinderstift | Cylindrical pin | 6 | GB 120-86 | 8 x 35 | 03338430129 |
| 135 | Einschraubanschluss Kühlmittelabfluss | Screwing in connection coolant drainage | 1 | BF46_1015217 | | 03338430135 |
| 136 | Scheibe | Washer | 1 | 1026216 | | 03338430136 |
| 137 | Distanzring Lagerbock Kreuztisch X-Achse rechts | Spacer ring clevis mounting cross table x axis right side | 2 | 1026218 | | 03338430137 |
| 145 | Halter Schutzeinrichtung komplett | Support protection device complete | 1 | | | 03338430145 |
| 145-1 | Gehäuse | Housing | 1 | | | 033384301451 |
| 145-2 | Aluminium Profilaufnahme | Aluminium profile admission | 1 | | | 033384301452 |
| 145-3 | Deckel | Cover | 1 | | | 033384301453 |
| 145-4 | Federblech | Spring plate | 1 | | | 033384301454 |
| 145-5 | Stahlkugel | Steel ball | 1 | | | 033384301455 |
| 145-6 | Schraube | Screw | 2 | | | 033384301456 |
| 145-7 | Mikroschalter | Micro switch | 1 | | | 033384301457 |
| 146 | Schutz | Protection | 1 | | | 03338430146 |

| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungsnummer | Grösse | Artikelnummer |
|-------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------|-------------------|--------------|---------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 147 | Aluminiumprofil | Aluminium profile | 1 | | | 03338430147 |
| 148 | Klemmschraube | Clamping sciew | 1 | | | 03338430148 |
| 149 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M6 x 20 | 03338430149 |
| 150 | Senkschraube mit Kreuzschlitz | Recessed countersunk flat head screw | 2 | GB 819-85 | M5 x 12 | 03338430150 |
| 154 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M6 x 10 | 03338430154 |
| 160 | Gehäuse Fräskopf | Housing milling head | 1 | 1026104_A | | 03338430160 |
| 164 | Drehlagerbock Fräskopf | Turning clevis mounting milling head | 1 | 1026118 | | 03338430164 |
| 165 | Halter | Support | 1 | 1026103 | | 03338430165 |
| 173 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 2 | GB 77-85 | M4 x 6 | 03338430173 |
| 174 | Gewindestift geschlitzt mit langem Zapfen | Hexagon socket set screws with half-dog point | 1 | GB 79-85 | M8 x 2 | 03338430174 |
| 175 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 1 | GB 6170-86 | M8 | 03338430175 |
| 198 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 1 | | 6308-2RZ | 03338430198 |
| 201 | Gegenhalter | Holder | 1 | 1026113 | | 03338430201 |
| 212 | Zylinderstift | Cylindrical pin | 2 | GB 119-86 | A 8 x 50 | 03338430212 |
| 213 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 1 | GB 70-85 | M10 x 30 | 03338430213 |
| 214 | Federring | Lock washer | 1 | GB 93-87 | M10 | 03338430214 |
| 215 | Führungsstück | Guiding piece | 1 | 1026119 | | 03338430215 |
| 216 | Sechskantschraube | Hexagon screw | 1 | GB 5782-86 | M12x60 | 03338430216 |
| 217 | Federring | Lock washer | 4 | GB 93-87 | M12 | 03338430217 |
| 218 | Scheibe | Washer | 1 | GB 96-85 | 12 | 03338430218 |
| 219 | Vierkantschraube | Square head bolt | 1 | GB 35-88 | M12x80 | 03338430219 |
| 220 | Scheibe | Washer | 3 | GB 97.1-85 | 12 | 03338430220 |
| 221 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 3 | GB 6170-86 | M12 | 03338430221 |
| 222 | Vierkantschraube | Square head bolt | 2 | GB 35-880 | M12x50 | 03338430222 |
| 223 | Verzähnte Welle | Toothed shaft | 1 | 1026127 | | 03338430223 |
| 224 | Mitnehmerscheibe Spiralfeder | Driving disk spiral spring | 1 | 1026135 | | 03338430224 |
| 225 | Schneckenrad | Taper gear wheel | 1 | 1026125 | | 03338430225 |
| 226 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 6 x 6 x 16 | 03338430226 |
| 227 | Griffhebel | Lever | 3 | 1026124 | | 03338430227 |
| 228 | Druckfeder Feinvorschub | Compression spring micro feed | 1 | | | 03338430228 |
| 228-1 | Druckfeder Feinvorschub | Compression spring micro feed | 1 | | | 033384302281 |
| 229 | Klemmbolzen Pinole rechts | Clamping pin spindle sleeve right side | 1 | 1026129 | | 03338430229 |
| 230 | Klemmbolzen Pinole links | Clamping pin spindle sleeve left side | 1 | 1026130 | | 03338430230 |
| 231 | Klemmhebel Pinole | Release handle sleeve | 1 | | | 03338430231 |
| 232 | Rändelscheibe Kupplung Feinvorschub | Knurling tool disk clutch micro feed | 1 | BF46_1015128-1 | | 03338430232 |
| 233 | Gewindestange Feinvorschub | Threaded rod micro feed | 1 | BF46_1015128-2 | | 03338430233 |
| 234 | Spannstift, Rändelscheibe Kupplung-Gewindestange | Spring pin, threaded rod - knurling disk clutch | 1 | GB 879-86 | 4 x 24 | 03338430234 |
| 235 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 894.1 - 22 | 22 | 03338430235 |
| 236 | Aufnahmescheibe Schaltgabel | Support shift fork | 1 | 1026132 | | 03338430236 |
| 237 | Senkschraube mit Kreuzschlitz | Recessed countersunk flat head screw | 3 | GB 819-85 | M5x10 | 03338430237 |
| 238 | O-Ring | O-ring | 1 | GB 3452-1 | 20 x 2.65 G | 03338430238 |
| 239 | O-Ring | O-ring | 1 | GB 3452-1 | 6.9 x 1.8 G | 03338430239 |
| 240 | Welle Schaltgabel | Shaft shift fork | 1 | 1026131 | | 03338430240 |
| 241 | Arm Schaltgabel | Arm shift fork | 1 | 1026121 | | 03338430241 |
| 242 | Schaltgabel | Shift fork | 1 | 1026120 | | 03338430242 |
| 243 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 894.1 | 10 | 03338430243 |
| 244 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 1 | GB 80-85 | M5 x 8 | 03338430244 |
| 245 | Wahldrehschalter Getriebe | Choice rotary switch transmission | 1 | BF46_1015132 | | 03338430245 |
| 246 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 1 | GB 77-85 | M8 x 8 | 03338430246 |
| 247 | Stahlkugel | Steel ball | 1 | | | 03338430247 |
| 248 | Positionsdeckel Wahldrehschalter | Position cover choice rotary switch | 1 | BF46_1015506 | | 03338430248 |
| 249 | Schneckenwelle | Worm shaft | 1 | | | 03338430249 |
| 250 | Zylinderstift | Cylindrical pin | 1 | GB 120-86 | 8 x 50 | 03338430250 |
| 251 | Skalenring Feinvorschub Pinole | Scale ring micro feed spindle sleeve | 1 | BF46_1015130 | | 03338430251 |
| 252 | Rändelscheibe Feinvorschub Pinole | Knurling tool disk micro feed spindle sleeve | 1 | BF46_1015131 | | 03338430252 |
| 253 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 1 | GB 77-85 - M6 x 8 | M6 x 8 | 03338430253 |
| 254 | Federblech | Spring plate | 1 | D140-04-09 | | 03338430254 |
| 255 | Abdeckung Federhaeuse | Barrier barrel | 1 | 1026128 | | 03338430255 |
| 256 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 3 | GB 70-85 | M5 x 8 | 03338430256 |
| 257 | Spiralfeder - Rückhofeder Pinole | Spiral spring - return spring spindle sleeve | 1 | BF46_1015137 | | 03338430257 |
| 258 | Abeckung Spiralfeder | Cover spiral spring | 1 | BF46_1015120 | | 03338430258 |
| 259 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 3 | GB 70-85 | M5 x 12 | 03338430259 |
| 260 | Zylinderschraube mit Kreuzschlitz | Recessed head raised fillister head screw | 1 | GB 822-88 | M5 x 10 | 03338430260 |



| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungsnummer | Grösse | Artikelnummer |
|-------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|---------------------|---------------|---------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 261 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 2 | GB879-86 | M3x10 | 03338430261 |
| 262 | Scheibe | Washer | 1 | BF46_1015140 | | 03338430262 |
| 263 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M6 x 10 | 03338430263 |
| 264 | Gewindestange Bohrtiefenanschlag | Threaded rod drilling depth stop | 1 | 1026122 | | 03338430264 |
| 265 | Rändelscheibe Bohrtiefenanschlag | Knurling tool disk drilling depth stop | 1 | BF46_1015123 | | 03338430265 |
| 266 | Bohrtiefenanschlag | Drilling depth stop | 1 | BF46_1015122 | | 03338430266 |
| 267 | Spannstift | Spring pin | 1 | GB 879-86 | 3 x 14 | 03338430267 |
| 268 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 1 | GB 78-85 | M5 x 16 | 03338430268 |
| 269 | Ölschauglas | Oil sight glas | 1 | | | 03338430269 |
| 270 | Sechskantschraube | Hexagon screw | 1 | | | 03338430270 |
| 271 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 14 | GB 70-85 | M4 x 8 | 03338430271 |
| 273 | Stellschraube Keilleiste | Adjusting screw taper gib | 2 | BF46_1015002 | | 03338430273 |
| 274 | Keilleiste Fräskopf | Taper gib milling head | 1 | 1026001 | | 03338430274 |
| 275 | Winkelskala | Angle scale | 2 | 1026503 | | 03338430275 |
| 276 | Digitale Anzeige Feinvorschub (Bohrtiefe) | Digital indicator micro feed (drilling depth) | 1 | | | 03338430276 |
| 276-1 | Schutzabdeckung | Protective cover | 1 | | | 033384302761 |
| 276-2 | Innensechskantschraube | Hexagon socket screw | 2 | | | 033384302762 |
| 277 | Innensechskant - Stiftschraube | Threaded pin | 2 | GB 77-85 | M6 x 20 | 03338430277 |
| 278 | Marke Winkelskala Säule | Zero point - scale column | 2 | DM14-BP-07-2 | | 03338430278 |
| 280 | Anzeiger Bohrtiefenanschlag | indicator drilling depth stop | 1 | | | 03338430280 |
| 281 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 1 | GB 70-85 | M4 x 10 | 03338430281 |
| 282 | Scheibe | Washer | 1 | GB 955-87 | 4 | 03338430282 |
| 283 | Blende Fräskopf | Screen milling head | 1 | | | 03338430283 |
| 284 | Blende Getriebe | Screen gearbox | 1 | | | 03338430284 |
| 285 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 4 | | | 03338430285 |
| 286 | Sensor Endschalter | Sensor position switch | 2 | | | 03338430286 |
| 287 | Winkel Endschalter | Angle plate position switch | 1 | | | 03338430287 |
| 288 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 6 | GB 70-85 | M3 x 6 | 03338430288 |
| 289 | Leiste Endschalter | Band position switch | 1 | | | 03338430289 |
| 305 | Nabe Sterngriff Pinolenvorschub | Hub star grip spindle sleeve feed | 1 | 1026126-A | | 03338430305 |
| 310 | Fräskopf Gehäusedeckel | Milling head housing cover | 1 | 1026133 | | 03338430310 |
| 311 | Motorhaube | Motor cover | 1 | 1026112 | | 03338430311 |
| 312 | Spindel | Spindle | 1 | 1026101 | | 03338430312 |
| 314 | O-Ring | O-ring | 1 | GB 3452-1 | 65 x 3.55 G | 03338430314 |
| 315 | Distanzring | Spacer | 1 | 1026102 | | 03338430315 |
| 316 | Pinole | Spindle sleeve | 1 | 1026105 | | 03338430316 |
| 317 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 6 | GB 70-85 | M5 x 10 | 03338430317 |
| 318 | Scheibe | Washer | 6 | GB 97.1-85 | 5 | 03338430318 |
| 319 | Kegelrollenlager | Taper roller bearing | 1 | 33207_Q | | 03338430319 |
| 320 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 1 | GB 70-85 | M8 x 16 | 03338430320 |
| 322 | Kegelrollenlager | Taper roller bearing | 1 | GB/T 297-94 - 33006 | | 03338430322 |
| 323 | Klemmmutter Spindellager | Clamping nut spindle bearings | 1 | 1026106 | | 03338430323 |
| 324 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 6 | GB 70-85 | M4 x 12 | 03338430324 |
| 325 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 893.1 | 68 | 03338430325 |
| 326 | Radial-Wellendichtring | Radial rotary shaft seal | 1 | GB 13871 - FormFB | 50 x 68 x 8 | 03338430326 |
| 327 | Verzahnte Antriebswelle | Toothed drive shaft | 1 | 1026107 | | 03338430327 |
| 328 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 1 | 6010-2RZ | | 03338430328 |
| 329 | Welle | Shaft | 1 | 1026115-A | | 03338430329 |
| 330 | Stirnrad 41 Zähne, Modul 1.5, geradverzahnt | Gear wheel of 41 teeth, module 1.5, straight teeth | 1 | 1026108 | | 03338430330 |
| 331 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 894.1 | 35 | 03338430331 |
| 332 | Stirnrad 56 Zähne, Modul 1.5, geradverzahnt | Gear wheel of 56 teeth, module 1.5, straight teeth | 1 | 1026109 | | 03338430332 |
| 333 | Stirnrad 31 Zähne Modul 2, geradverzahnt | Gear wheel of 31 teeth, module 2, straight teeth | 1 | 1026111 | | 03338430333 |
| 334 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 8 x 7 x 18 | 03338430334 |
| 335 | Stirnrad 57 Zähne Modul 2, geradverzahnt | Gear wheel of 57 teeth, module 2, straight teeth | 1 | 1026110 | | 03338430335 |
| 336 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 894.1 | 42 | 03338430336 |
| 337 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 10 x 8 x 22 | 03338430337 |
| 338 | Distanzring | Spacer | 1 | 1026117-0 | | 03338430338 |
| 339 | Sicherungsring | Snap ring | 2 | GB 894.1 | 15 | 03338430339 |
| 340 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 2 | 6002-2Z | | 03338430340 |
| 341 | Sicherungsring | Snap ring | 2 | GB 893.1 | 32 | 03338430341 |
| 342 | Lagerdeckel | Bearing cover | 1 | 1026134 | | 03338430342 |
| 343 | Paßfeder | Key | 1 | DIN 6885 | A 5 x 5 x 12 | 03338430343 |
| 344 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 1 | 6308-2RZ | | 03338430344 |
| 345 | Belüftungsschraube Getriebe | Vent screw transmission | 1 | BF46_1015142 | | 03338430345 |
| 346 | Stirnrad 45 Zähne Modul 2, geradverzahnt | Gear wheel of 45 teeth, module 2, straight teeth | 1 | 1026114 | | 03338430346 |

| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungsnummer | Grösse | Artikelnummer |
|-------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|------------------|------------|---------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 348 | Rillenkugellager | Grooved ball bearing | 1 | 6206-2Z | | 03338430348 |
| 349 | Stirnrad-Motor 23 Zähne Modul 2, geradzahnt | Gear wheel motor of 23 teeth, module 2, straight teeth | 1 | 1026116 | | 03338430349 |
| 350 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 893.1 | 62 | 03338430350 |
| 351 | Sicherungsring | Snap ring | 1 | GB 894.1 | 30 | 03338430351 |
| 352 | Abdeckkappe Anzugsstange | Cover screw rod | 1 | DM14-01-09 | | 03338430352 |
| 353 | Motor | Motor | 1 | | | 03338430353 |
| 354 | Paßfeder | Key | 1 | CNS 169 | 6 x 6 x 28 | 03338430354 |
| 355 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M8 x 25 | 03338430355 |
| 356 | Federring | Lock washer | 10 | GB 93-87 | M8 | 03338430356 |
| 357 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 6 | GB 70-85 | M8 x 35 | 03338430357 |
| 360 | Winkel Drehzahlmesser | Angle rotational-speed | 1 | | | 03338430360 |
| 361 | Sensor Drehzahlmesser | Rotational-speed sensor | 1 | | | 03338430361 |
| 362 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 2 | | | 03338430362 |
| 363 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M3 x 6 | 03338430363 |
| 367 | Anzugsstange MK3 Spindel | Screw rod MK3 spindle | 1 | | | 03338430367 |
| 370 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 14 | GB 70-85 | M4 x 8 | 03338430370 |
| 371 | Schaltkasten - Abdeckung mit Wärmeableitung | Electric box - cover with heat dissipation | 1 | | | 03338430371 |
| 372 | Schaltkasten - Gehäuse | Electric box - housing | 1 | | | 03338430372 |
| 373 | Schaltkasten - Schaltertafel | Electric box - switch plate | 1 | | | 03338430373 |
| 374 | Schaltkasten - Deckel | Electric box - cover | 1 | | | 03338430374 |
| 375 | Zugentlastung Anschlusskabel Schaltkasten | Strain relief lead switchbox | 2 | | | 03338430375 |
| 376 | Hauptschalter | Main switch | 1 | | | 03338430376 |
| 378 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 3 | GB 70-85 | M5 x 20 | 03338430378 |
| 380 | Federring | Lock washer | 3 | GB 93-87 | M5 | 03338430380 |
| 383 | Not Aus Schlagschalter | Emergency OFF push button | 1 | | | 03338430383 |
| 384 | Potentiometer | Potentiometer | 1 | | | 03338430384 |
| 385 | Drucktaster Aus | Push button off | 1 | | | 03338430385 |
| 386 | Drucktaster Ein | Push button on | 1 | | | 03338430386 |
| 387 | Elektronische Anzeige | Electronic display | 1 | | | 03338430387 |
| 388 | Schalter Drehrichtung | Change over switch | 1 | | | 03338430388 |
| 390 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M3 x 10 | 03338430390 |
| 391 | Steuerplatine | Control board | 1 | BF46_03338453700 | | 03338430391 |
| 400 | Sechskantschraube | Hexagon screw | 4 | GB 5780-86 | M14x60 | 03338430400 |
| 401 | Scheibe | Washer | 4 | GB 95-85 | 14 | 03338430401 |
| 402 | Sechskantmutter | Hexagon nut | 4 | GB 6170-86 | M16 | 03338430402 |
| 403 | Scheibe | Washer | 4 | GB 95-85 | 16 | 03338430403 |
| 404 | Maschinenunterbau komplett, optional | Machine stand complete, option | 1 | | | 03338430404 |
| 404-1 | Maschinenunterbau | Machine stand | 1 | | | 033384304041 |
| 404-2 | Befestigungsblech Kühlmittelpumpe | Fixing plate coolant pump | 1 | | | 033384304042 |
| 404-3 | Tür Maschinenunterbau | Door machine stand | 1 | | | 033384304043 |
| 406 | Nivellier- Schwingelement SE1 komplett, optional | Levelling- damping element SE1 complete, option | 1 | | | 03381012 |
| | Nivellier- Schwingelement SE2 komplett, optional | Levelling- damping element SE2 complete, option | 1 | | | 03381016 |
| 406-1 | Nivellier- Schwingelement SE1 | Levelling- damping element SE1 | 1 | | | 033810121 |
| | Nivellier- Schwingelement SE2 | Levelling- damping element SE2 | 1 | | | 033810161 |
| 406-2 | Sechskantmutter SE1 | Hexagon nut SE1 | 1 | | | 033810122 |
| | Sechskantmutter SE2 | Hexagon nut SE2 | 1 | GB 6170-86 | M12 | 033810162 |
| 406-3 | Scheibe SE1 | Washer SE1 | 1 | | | 033810123 |
| | Scheibe SE2 | Washer SE2 | 1 | GB 95-85 | 12 | 033810163 |
| 410 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M5 x 10 | 03338430410 |
| 411 | Universal-Kühlmittleinrichtung 230 V komplett, optional | Universal coolant adjustment 230 V complete, option | 1 | | | 03352002 |
| | Universal-Kühlmittleinrichtung 400 V komplett, optional | Universal coolant adjustment 400 V complete, option | 1 | | | 03352001 |
| 411-1 | Schalter-Stecker-Kombination 230 V | ON/OFF switch combination 230 V | 1 | | | 033520021 |
| | Schalter-Stecker-Kombination 400 V | ON/OFF switch combination 400 V | 1 | | | 033520011 |
| 411-2 | Kühlmittelbehälter 230 V | Coolant reservoir 230 V | 1 | | | 033520022 |
| | Kühlmittelbehälter 400 V | Coolant reservoir 400 V | 1 | | | 033520012 |
| 411-3 | Kühlmittelpumpe 230 V | Coolant pump 230 V | 1 | | | 033520023 |
| | Kühlmittelpumpe 400 V | Coolant pump 400 V | 1 | | | 033520013 |
| 411-4 | Kühlmittelschlauch 230 V | Coolant hose 230 V | 1 | | | 033520024 |
| | Kühlmittelschlauch 400 V | Coolant hose 400 V | 1 | | | 033520014 |

| Pos. | Bezeichnung | Designation | Menge | Zeichnungs- nummer | Grösse | Artikel- nummer |
|-------|------------------------------------|------------------------------|-------|-----------------------|---------|--------------------|
| | | | Qty. | Drawing no. | Size | Item no. |
| 411-5 | Flexibler Kühlmittelschlauch 230 V | Flexible coolant hose 230 V | 1 | | | 033520025 |
| | Flexibler Kühlmittelschlauch 400 V | Flexible coolant hose 400 V | 1 | | | 033520015 |
| 411-6 | Befestigung Magnetfuss 230 V | Attachment magnet foot 230 V | 1 | | | 033520026 |
| | Befestigung Magnetfuss 400 V | Attachment magnet foot 400 V | 1 | | | 033520016 |
| 411-7 | Kugelhahn 230 V | Ball valve 230 V | 1 | | | 033520027 |
| | Kugelhahn 400 V | Ball valve 400 V | 1 | | | 033520017 |
| 411-8 | Schlauchbinder 230V | Hose binder 230 V | 1 | | | 033520028 |
| | Schlauchbinder 400V | Hose binder 400 V | 1 | | | 033520018 |
| 411-9 | Schlauchverbinder 230 V | Hose fitting 230 V | 1 | | | 033520029 |
| | Schlauchverbinder 400 V | Hose fitting 400 V | 1 | | | 033520019 |
| 412 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M5 x 50 | 03338430412 |
| 412-1 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 2 | GB 70-85 | M4 x 10 | 033384304121 |
| 412-2 | Auffangblech | Plate | 1 | | 4 | 033384304122 |
| 412-3 | Innensechskantschraube | Socket head screw | 4 | GB 70-85 | M4 x 10 | 033384304123 |
| 412-4 | Scheibe | Washer | 4 | GB 97.1-85 | 4 | 033384304124 |
| 412-5 | Auffangblech | Plate | 1 | | | 033384304125 |

7 Anomalies

7.1 Anomalies in the drilling-milling machine

| Problem | Cause/ possible effects | Solution |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| drilling-milling machine does not start | <ul style="list-style-type: none"> Start sequence not followed. | <ul style="list-style-type: none">  „Starting the drilling-milling machine“ on page 23 Have it checked by authorised personnel. |
| Tool „burn“. | <ul style="list-style-type: none"> Incorrect speed. The chips have not been removed from the bore hole. Tool blunt. Operating without cooling agent. | <ul style="list-style-type: none"> Select another speed, feed too high. Retract tool more often Sharpen and replace tool. Use coolant. |
| Impossible to insert holding taper into the spindle sleeve. | <ul style="list-style-type: none"> Remove any dirt, grease or oil from the internal conical surface of the spindle sleeve or the holding taper. | <ul style="list-style-type: none"> Clean surfaces well. Keep surfaces free of grease. |
| Taper cannot be squeezed out | <ul style="list-style-type: none"> Optional MT 3 taper seat shrunk on morse cone. | <ul style="list-style-type: none"> Have the machine heat-up at highest speed for about two minutes and then try again to disassemble the taper. |
| Motor does not start | <ul style="list-style-type: none"> Defective fuse | <ul style="list-style-type: none"> Have it checked by authorised personnel. |
| Working spindle rattling on rough workpiece surface | <ul style="list-style-type: none"> Climb milling machining not possible under the current operating conditions. Clamping lever of the movement axes not tightened. Loose collet chuck, loose drill chuck, loose draw-in rod Tool blunt. Workpiece is not fixed. Excessive slack in bearing. Working spindle goes up and down. | <ul style="list-style-type: none"> Perform conventional milling machining. Tighten clamping lever Check, re-tighten. Sharpen or replace tool Secure the workpiece properly. Readjust bearing slack or replace bearing. Readjust bearing slack or replace bearing. |
| Fine feed of spindle sleeve does not work | <ul style="list-style-type: none"> Fine feed is not correctly activated Clutch of the fine feed does not engage, is dirty, smeared, worn or defective | <ul style="list-style-type: none">  „Manual spindle sleeve feed with the fine feed“ on page 27 Clean, replace |

8 Appendix

8.1 Copyright

© 2008

This document is copyright. All derived rights are also reserved, especially those of translation, re-printing, use of figures, broadcast, reproduction by photo-mechanical or similar means and recording in data processing systems, whether partial or total.

The company reserves the right to make technical alterations without prior notice.

8.2 Terminology/Glossary

| Term | Explanation |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Cross table | Bearing surface, clamping surface for the workpiece with X- and Y - axis travel |
| Taper mandrel | Taper of the tool holding, taper of the bit or the drill chuck. |
| Workpiece | Piece to be milled, drilled or machined. |
| Draw-in rod | Threaded bar for fastening the taper mandrel in the spindle sleeve. |
| Drill chuck | Device for holding the bit |
| Collet chuck | Holding fixture for end mill cutters |
| Drill- Mill head | Upper part of the drilling-milling machine |
| Spindle sleeve | Hollow shaft in which the milling spindle turns. |
| Milling spindle | Shaft activated by the motor |
| Drilling table | Bearing surface, clamping surface |
| Taper mandrel | Cone of the bit or drill chuck |
| Spindle sleeve lever | Manual control for advancing the bit |
| Quick-action drill chuck | Bit holding fixture can be tightened manually. |
| Workpiece | Piece to be drilled or machined. |
| Tool | Milling cutter, drill bit, countersink, etc. |

8.3 Warranty

Within the terms of warranty, the company Optimum warrants for a perfect quality of its products and will reimburse any cost for overhaul or exchange of defective parts in case of construction error, fault in material and / or defect of fabrication.

The term of warranty for commercial use is 12 months and for use as an amateur it is 24 months. Condition for a warranty claim due to construction errors, faults in material, and / or defects of fabrication is:

- Proof of purchase and that the instructions for use had been followed.
In order to assert the claim of warranty, you have to present a typescript original receipt of purchase. It must comprise the complete address, date of purchase and type designation of the product.
The instruction for use for the corresponding device as well as the safety information need to be observed. Damages due to operator's mistakes may not be accepted as warranty claims.
- Correct use of the devices.
The products of the company Optimum had been designed and built for certain purposes. They are listed in the operation manual.
The warranty claim may not be accepted if the operating manual is not being followed or if it is used for a purpose which has not been intended or with improper accessory.
- Maintenance work and cleaning.
It is absolutely necessary to maintain and clean the machine in regular intervals according to the prescriptions of the instruction for use.
By intervention of a third party, any warranty claim will expire. Maintenance work and cleaning are usually not part of the claim of warranty.
- Original spare parts
Make sure to use only original spare parts and original accessory. This can be acquired from authorised distributors of the machine.
When other than original parts are being used, consequential damages may occur and dangerous accidents will increase. Disassembled or partially disassembled devices and devices which are repaired with foreign parts are excluded from warranty claims.
- Wearing parts
Certain components are subject to wear out by time respectively a standard wear by use on the corresponding machine.
Among these components are e.g. V-belts, ball bearings, switches, mains cables, gaskets, and washers, etc. These wearing parts are not part of the warranty.

8.4 Disposal



Disposal of used electric and electronic machines

(Applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collecting system for those devices).

The sign on the product or on its packing indicates that the product must not be handled as common household waste, but that it needs to be delivered to a central collection point for recycling. Your contribution to the correct disposal of this product will protect the environment and the health of your fellowmen. The environment and the health are endangered by incorrect disposal. Recycling of material will help to reduce the consumption of raw materials. Your District Office, the municipal waste collection station or the shop where you have bought the product will inform you about the recycling of this product.

8.5 RoHS , 2002/95/CE



The sign on the product or on its packing indicates that this product complies with the European guideline 2002/95/EC .

8.7 EC Declaration of Conformity

**The manufacturer /
retailer:** Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

hereby declares that the following product,

Type of machine: Drilling-Milling machine

Name of machine: BF 30 Vario

Relevant EU directives:

Machinery Directive 98/37/EG, Annex II A

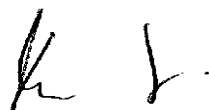
EMC Directive 89/336/EWG

Low Voltage Directive 73/23/EWG

meets the provisions of the aforementioned directive, including any amendments valid at the time of this statement.

In order to ensure conformity, the following harmonised standards in particular have been applied:

| | |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 13128: 2001 | Safety of machine tools: Milling and drilling machines |
| EN 62079 | Preparing of instructions - structuring, content and presentation (IEC 62079:2001) |



Thomas Collrep
(Manager)



Kilian Stürmer
(Manager)

Hallstadt, 16 / 09 / 2008

9 Index

| | | | |
|--------------------------------------------------|----|-------------------------------|----|
| A | | | |
| Accessories | 20 | Work area | 13 |
| Anomalies | 52 | Transport | 17 |
| Available accessories | 20 | U | |
| C | | Using lifting equipment | 12 |
| Changing the speed range | 25 | W | |
| Control panel | 22 | Warranty | 54 |
| Copyright | 53 | | |
| D | | | |
| Declaration of Conformity | 56 | | |
| Disposal | 54 | | |
| E | | | |
| EC - Declaration of Conformity | 56 | | |
| F | | | |
| Fine feed | 27 | | |
| First use | 19 | | |
| I | | | |
| Inserting a tool | 23 | | |
| Inspection | 30 | | |
| Installation drawing | 19 | | |
| Installation plan | 15 | | |
| Installation plan of optional substructure | 16 | | |
| M | | | |
| Main switch | 9 | | |
| Maintenance | 30 | | |
| P | | | |
| Protective cover | 9 | | |
| Q | | | |
| Qualification of personnel | | | |
| Safety | 7 | | |
| R | | | |
| Repair | 30 | | |
| RoHS , 2002/95/CE | 54 | | |
| S | | | |
| Safety check | 10 | | |
| Selecting the speed | 25 | | |
| Selector switch | | | |
| operating mode | 22 | | |
| turning direction | 22 | | |
| Sleeve lever | 27 | | |
| Starting the machine | 23 | | |
| Storage | 17 | | |
| Switching-off | 23 | | |
| Switching-on | 23 | | |
| Swivelling the drill-mill head | 29 | | |
| T | | | |
| Technical data | | | |
| Drilling- milling capacity | 13 | | |
| Emissions | 14 | | |
| Environmental conditions | 14 | | |
| Operating material | 14 | | |
| Spindle holding fixture | 13 | | |